

SLOVENIJA / STOPNJUJE SE NAPETOST NA POLITIČNI SCENI

Zaradi polemik o zunanji politiki minister Zoran Thaler odstopil

Drnovšek povabil ministra, naj razmisli o svoji odločitvi - SDS in SKD zadovoljni

LJUBLJANA - Slovenski zunanji minister Zoran Thaler je včeraj odstopil. V utemeljitvi odstopa je med drugim zapisal, da je bilo v času njegovega ministrovanja cutiti razkol zaradi strankarskih in osebnih interesov in to ne glede na nacionalni pomen soglasja o bistvenih zadevah v zunanji politiki. Z odstopom je zato hotel opozoriti na nujnost strnitve nacionalnih moči za umestitev Slovenije v varni in razviti del Evrope.

Premier Janez Drnovšek je povabil Thalerja, naj o svoji odločitvi znova premisli. ZLSD je menila, da bo o odstopu razmislila med počitnicami, zadovoljna zaradi odstopa sta bili SDS in SKD.

Na 7. strani



Senat spet odložil odločitve o FJK

RIM - Parlament skoraj gotovo ne bo pravočasno omogočil spremembe posebnega statuta Dežele Furlanije-Juljske krajine, tako da bodo deželne volitve (maja ali junija prihodnjega leta) najbrž potekale na osnovi sedanjega proporcionalnega sistema. Možne bodo sicer nekatere korekture, a - kot določa statut - le v okviru sedanje zakonodaje, ki mora biti obvezno proporcionalna.

Senat je namreč včeraj spet odložil odločitev o spremembi zakona, s katerim mora parlament obvezno priznati zeleno luč za spremembo statuta FJK. Debatu so formalno odložili na september (senat in zbornica sta od včeraj na dopustu), tudi če bo do nje

prislo, pa je v bistvu nemogoče, da bo Rim pravočasno pristal na spremembo deželne volilne zakonodaje. Odbritev ustavnega zakona so formalno odložili zaradi večkratne nesklepčnosti senatne skupščine, za vsem tem pa se skrivajo problemi politične narave.

Za odločitev pa so v prvi osebi odgovorni politični dejavniki iz Furlanije-Juljske krajine. Največje ovire so prisle iz vrst desničarskega Kartela svobosčin, ki je dolgo časa zažogoval večinski volilni sistem, v zadnjih tednih pa se je očitno premislil. Nekatere desničarske komponente (predvsem »Forza Italia«) so se zdale oblikovanja napovedanega »četrtga pola«.

Na 3. strani

IZRAEL / GLAVNA ŽRTEV PALESTINSKIH TERORISTOV

Po atentatu se Netanjahu za sedaj odpoveduje miru

JERUZALEM - V ozračju otipljive žalosti in se bolj otipljive napetosti je Izrael včeraj pokopal svoje žrtve predvčeršnjega samomorilskega atentata. Z žrtvami pa je izraelska država za dalj časa pokopala tudi izglede za mir na Bliznjem vzhodu. Z predsinocnim je izraelska policija vdrla na ozemlja pod nadzorstvom palestinske avtonomne oblasti in aretirala domnevne simpatizerje Hamasa in Islamskega džihada, včeraj pa so izdali zaporni nalog proti šefu palestinske policije Gaziju Zaballiju in aretirali svoje obeh samomorilskih atentatorjev. Izrael je obenem po zapori avtonomnih in drugih arabskih ozemelj včeraj zaprl tudi vse svoje meje. (Telefoto AP)

Na 7. strani



Razburkane vode v Kartelu svobosčin

RIM - Senat je včeraj odobril spremembo člena 513 kazenskega postopnika, ki je v prejšnjih dneh razdvojl sodstvo in izzval ostro kritiko palermškega državnega tožilca Gianfranca Casellija. Z odobritvijo tega člena se je polegla napetost med Oljko in Kartelom svobosčin.

Medtem pa so v desnosredinskem zavezništvu vode vse bolj razburkane. Berlusconi je včeraj obtožil Nacionalno zavezništvo, da onemogoča krepitev Kartela svobosčin, Finijevi sodelavci pa so mu zabrusili, da je sam glavni krivec krize opozicijskega zavezništva. Senat pa je včeraj vzel na znanje odstop Pina Arlacchia in s tem odpor pot kandidaturi Antonia Di Pietra.

Na 2. strani

Nov jamstveni sklad za mala podjetja

TRST - Tri milijarde lir, ki so se v več kot 45 letih zbrale kot dozorele obresti na 850 milijonov lir glavnice posebnega sklada za posojila malim in srednjim podjetjem v tržaski pokrajini, ustanovljenega pod zavezniško vojaško upravo, bodo porabljene za ustanovitev novega sklada, ki bo jamčil za finansiranje proizvodnih vlaganj malih in srednjih proizvodnih podjetij. Konvencijo v tem smislu so - po zeleni luči iz Rima - podpisali včeraj v Trstu vladni komisar De Feis, predsednik tržaskih industrijcev Pacorini in Piergiorgio Quaresima, predstavnik zavoda Banca Nazionale del Lavoro, ki upravlja nekdanji zavezniški sklad.

Na 3. strani

EKONOMIJA / ZAVOD ISCO

Po dolgem zastoju je gospodarska rast spet v polnem teku

RIM - Premier Prodi je imel prav, ko je že v začetku aprila napovedoval gospodarsko rast, čeprav mu je takrat le malokdo verjel. Po ocenah zavoda Isco je namreč v drugem trimesečju leta prislo do korenitega zasuk v gibanju bruto domačega proizvoda, ki se je povislo od take mere, da je v celoti nadomestil izgube iz lanskega

leta. Na potrditev teh ocen bo treba počakati do konca avgusta, ko bodo znani podatki zavoda Istat, ki je včeraj objavil spodbudne številke o gibanju prodaje na drobno, medtem ko je iz poslanske zbornice prišla vest o odobritvi zakonskega osnutka ministra Bersanija s paketom ukrepov za podjetja.

Na 2. strani

DANES V PRIMORSKEM DNEVNIKU

SSk na Pokrajini Trst

Slovenska skupnost je ustanovila samostojno svetovalsko skupino v tržaskem pokrajinskem svetu.

Stran 4

Budin o zamudah za tisk

Podpredsednik deželne sveta Budin je posegel v zvezi z zamudah pri izplačevanju prispevkov manjšinskemu tisku.

Stran 4

Poskus ropa v Trstu

Tržaska policija je aretirala senegalskega državljan zaradi poskusa ropa v neki trgovini v Ul. Ghega.

Stran 4

Uspeh Dežele kraguljčkov

V program tržaskega operetnega festivala so uvrstili tudi Lombardo-Ranzatovo Deželo kraguljčkov v predelavi Cice Lombardo, ki je pozela velik uspeh občinstva.

Stran 6

Nasipi na Odri popuščajo

Brandenburske oblasti so pričele z evakuacijo Oderbrucha, ker bi lahko nasipi na Odri vsak trenutek popustili.

Stran 7

Senat
klonil
pritiskom
iz F-Jk

SANDOR TENCE

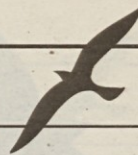
Ce ne bo novosti, ki jih sicer ni videti na obzorju, bomo prihodnje leto sli na deželne volitve s sedanjim volilnim zakonom. Senat je z včerajšnjo ponovno odložitvijo sklepa o spremembi deželne statuta klonil političnim pritiskom iz Furlanije-Juljske krajine in volilnim računam nekaterih strank (zlasti desnice), ki hočejo, da bi ostalo vse pri starem.

S tem nikakor ne mislimo, da večinski sistem avtomatično jamči politično stabilnost, res pa je, da je sedanja zakonodaja ustvarjala le zmedo in razdrobljenost deželne skupščine ter rojevala zelo sibke vlade. Danes imamo na Deželi več kot deset svetovalskih skupin, od volitev leta 1993 pa smo imeli že pet odborov in ni rečeno, da je Cruderjev zadnji pred naravnim iztekom zakonodajne dobe.

Da je senat zadevo znova odložil, tokrat na jesen, nosi odgovornost predvsem Kartel svobosčin, ki je skoraj do včeraj odkrito zagovarjal večinski sistem z uninominalnimi mandati in s t.i. nagrado za zmagovito koalicijo. Potem se je očitno nekaj zasukalo. Dvome so začeli imeti bivši demokristjani, nato »Forza Italia«, na koncu se Nacionalno zavezništvo.

Na desnici so se morali zbalati oblikovanja takozvanega »četrtga pola« po vzoru tržasko Illyjeve liste, ki bi pobiral glasove Kartelu, na koncu pa sklenil zavezništvo z Oljko. A to so le ugibanja. Dejstvo je, da bo treba na spremembo deželne statuta verjetno čakati še nekaj let.

O volilnem zakonu bo, ce ne bo novosti, odločil deželni svet, seveda v strogem okviru sedanjega statuta. To velja tudi za norme, ki bi zagotovile ali omogočile (odvisno od zornih kotov) izvolitev svetovalca(ev) slovenske narodnosti. O tem bo tekla beseda jeseni in dobro bi bilo, da bi se o tem v manjšini končno začela resna in realistična debata. Časa ni na pretek, nove polemike pa bi bile res neplodne, saj ustvarjajo le zmedo in zavirajo resne rešitve.



SKLEP UPRAVNEGA SVETA

Seznam članov, ki so bili sprejeti v Zadrugo Primorski dnevnik (26)

Nadaljujemo z objavljanjem seznama članov, ki jih je upravní svet Zadruga Primorski dnevnik vpisal v člansko knjigo. Imena so navedena po zaporedju, s katerim je upravni svet sprejel nove člane.

Jogan Tjasa	Barkovlje,	50.000
Gabrijelcic Dusanka	Trst,	50.000
Jurkic Asja	Trst,	50.000
CORIUM S.R.L. Import-Export	Trst,	4.000.000
Salvi Giuseppe	Boršt,	50.000
Bajc Alenka	Trst,	100.000
Tomsich Victor	Trst,	50.000
Cok por. Skrinjar Adriana	Trst,	100.000
Skrinjar Cecilia	Trst,	100.000
Skrinjar Stanislav	Trst,	100.000
Vremec Andrej	Opcine,	50.000
Fabrizi Katja	Bazovica	50.000
Tenze Zoja	Kriz	50.000
Drassich Franco	Kriz	50.000
Starc Elvira	Kriz	50.000
Zerjal Danjel	Trst,	50.000
Pertot Maria	Trst,	50.000
Leghissa Radovan	Trst,	100.000
Cok Boris	Trst,	300.000
Floridan Zdenko	Trst,	50.000
Demšar Maja	Trst,	50.000
Kravos Alenka	Trst,	50.000
Rudez Jasmin	Trst,	50.000
Rudez Giuseppe	Trst,	50.000
Stocca Alessandro	Trst,	500.000
Rustja Aleksander	Trst,	1.000.000
Mattelig Evelino	Videm,	1.000.000
Gruđen Marijan	Oerlingen	100.000
SEKCIJA VZPI-ANPI TREBCE	Trebce	100.000
Stranciach Antonella	Trst,	50.000
Gulic Aleksij	Opcine,	100.000
Visentin por. Legisa Carolina	Vizovlje	50.000
Savi por. Pertot Nadja	Nabrezina	50.000
Martellani por. Venier Mileva	Nabrezina	50.000
Venier Martino	Nabrezina	50.000
Caharija Matej	Nabrezina	50.000
Caharija Vera	Trzic,	50.000
Mihelic Danilo	Nabrezina	100.000
Grilanc Giovanni	Nabrezina	100.000
Stolfa por. Masten Ada	Slivno	50.000
Tercon Aljosa	Sesljan	50.000
Stocca por. Caharija Ada	Nabrezina	50.000
Krasnik vd. Leghissa Cornelia	Nabrezina	100.000
Lapornik Maja	Vizovlje	50.000
Tercon Mitja	Devin	50.000
Tercon por. Gruđen Neva	Nabrezina	50.000
Gruđen Nevenko	Nabrezina	50.000
Golemac Nicola	Nabrezina	50.000
Gruđen por. Pangos Maria	Nabrezina	50.000
Gruđen por. Spetic Teodora	Nabrezina	50.000
Pertot Niko	Slivno	50.000
Prihavec Anna	Trst,	50.000
Bet Walter	Ricmanje	300.000
Semenich Alessia	Ricmanje	100.000
Zeriali Metka	Trst,	100.000
Stoka Marko	Prosek	50.000
Cossutta Corrado	Kriz	100.000
Koren Zora	Trst,	50.000
Skerk Giuseppe	Trnovca	50.000
Wilhelm Rudolf	Opcine,	50.000
Zagar Silvano	Bazovica,	50.000
Sirza Luigia	Bazovica,	50.000
Krizmancic Demetrio	Bazovica,	50.000
Skok Maria	Bazovica,	50.000
Metlika Dario	Bazovica	50.000
Giraldi Giuditta	Trst,	50.000
Zonta Mitja	Mackolje	50.000
Lipovec Savo	Trst,	50.000
Emili Olga	Repnik	50.000
Danieli Marino	Prosek	50.000
Carli Olga	Prosek	50.000
Schojer Irmengarda	Trst,	50.000
Starec Inko	Trst,	100.000
Canciani Giorgio	Trst,	50.000
Drnovšek Ivan	Bazovica	50.000
ZADRUGA BAN z o. j.	Bani	1.000.000

EKONOMIJA / NAPOVEDI ZAVODA ISCO

V drugem trimesečju močan porast BDP

Recesija dokončno presežena - Prebujanje široke porabe - Odobren Bersanijev osnutek

RIM - Obdobje recesije se je končalo in začel se je nov gospodarski zagon. Ugotovitev zveni sicer zelo optimistično, toda zadnji podatki o gospodarskih gibanjih kažejo, da ni pretirana. Največji optimisti, vključno s premijerom Prodiem, so izboljšanje ekonomskih kazalcev napovedovali že konec prvega trimesečja, a jim - tudi zaradi datuma, 1. aprila - nihče ni verjel. Nejeverne bodo zdaj hoče noče prepričali podatki iz mesečne konjunkturalne analize zavoda ISCO, po katerih se je italijanski bruto domaći proizvod v drugem trimesečju letos občutno povečal, in sicer v taki meri, da zapolni vse dosedanje znižanje in zastoj, ki je trajal skoraj tri leta.

Iscovi podatki so pravzaprav predvidevanja, kajti Istat bo oceno gibanja BDP v drugem trimesečju leta objavil komaj 29. avgusta. Toda včeraj objavljeni Iscovi podatki slonijo na »jasnih znakih izboljšanja tona gospodarskih dejavnosti«. Ugodna dinamika proizvodnje in trendi, ki se kažejo v notrajnem in zunanem povpraševanju, dajejo sklepati, da je faza zastoja oziroma nazadovanja BDP (za 0, 2 do 0, 5 odstotka), ki je bila značilna za leto 1996 in začetek letošnjega leta, presežena. Isco je optimist tudi glede inflacije, saj za julij predvideva 1, 5-odstotno stopnjo letne rasti (in ne 1, 6%, kot so predvideli drugi opazovalci), za jesen pa napoveduje zmerno cenovno rast. Takrat

se bo nadaljevalo tudi utrjevanje proizvodne rasti, medtem ko je med podjetniki dokaj razširjeno zaupanje, v novo povišanje proizvodnih ravni. Iscova raziskava predvideva tudi novo pozitivitev izvozne dejavnosti, ki naj bi jo spodbudila pospešena rast mednarodne blagovne menjave in močno ovrednotenje dolarja, zaradi katerega bodo cene v liurah se bolj privlačne. Za konec napoveduje Isco tudi rahlo izboljšanje položaja na področju zaposlenosti, čeprav gre sele za prve, plahe signale.

V potrditev Iscovih predvidevanj je včeraj prišel Istatov podatek, po katerem se je prodaja na drobno aprila v primerjavi z enakim lanskim mesecem povečala za 2, 4 odstotka, medtem ko je prišlo v prvih starih mesecih leta do 1, 8-odstotne rasti distribucijske dejavnosti. Iz poslanske zbornice pa je prišla vest, da je bil v komisiji za proizvodne dejavnosti dokončno in brez sprememb odoben zakonski osnutek ministra za industrijo Bersanija o »nujnih posegih za gospodarstvo«, ki predvideva zaokrožen paket pomoči podjetjem. Posegi bodo lahko sprostili za približno 7 tisoč milijard lir skladov (60 odstotkov prek finančnega zakona za letošnje leto), ki bi morali obroditi za okrog 40 tisoč milijard lir investicij. Zakonski ukrep med drugim predvideva izvajanje določil o spodbujanju novih zaamenjavo starih motornih koles z novimi.

Desnica izraža vso podporo beneškemu sodniku Nordiu

RIM - Sklep Državnega združenja sodnikov (ANM), ki je sprožil disciplinski postopek proti beneškemu javnemu tožilcu Carlu Nordiu zaradi njegovih kritičnih izjav proti milanskemu sodnikom, ki raziskujejo podkupninsko afero, je sprožil ostre reakcije v desničarskih in desnosredinskih krogih. Najbolj glasni so v Nacionalnem zavezništvu, a beneškega sodnika so podprli tudi liberalci in republikanci, ki navajajo ideoloske razkloga za tak ukrep, ker Nordio raziskuje o »rdcih zadrugah« in mu hočejo onemogočiti nadaljnjo preiskavo. Delno se je od sklepa ogradil tudi generalni tajnik ANM Wladimiro De Nunzio, ki je navedel, da sklepa nista sprejela ne glavni in ne osredni odbor temveč nadzorniki.

POLITIKA / ZAVEZNIKI NAPADAJO. PREDSEDNIKA FI

Razburkane vode v Kartelu svoboščin

Silvio Berlusconi očita NZ, da zavira širjenje zavezništva proti sredini in levici

RIM - Po sporih prejšnjih dni zaradi kandidature Antonia Di Pietra v senatnem okrožju Firenze 3, sta se voditelj Kartela svoboščin Silvio Berlusconi in tajnik Demokratske stranke levice Massimo D'Alema pobotala. Berlusconi, ki je se v sredo zagotavljal, da je pobabil, kdor je kandidiral bivšega sodnika, je včeraj novinarjem povedal, da sploh ni mislil na D'Alema, saj je liderju DSL verjel, ko je v intervjuju za Repubblica izjavil, da ni on kandidat Di Pietra.

Vode med tajnikom najvplivnejše stranke v vladnem zavezništvu in voditeljem opozicije so se pomirile. Zato pa se zaostrejuje polemika v Kartelu svoboščin, v katerem je Berlusconi

izpostavljen vse ostrejšim kritikam. Začel je predsednik Krščanskega demokratskega centra Clemente Mastella, ki je opozoril na politično stagnacijo v desnosredinskem zavezništvu, nadaljeval je predsednik Nacionalnega zavezništva Gianfranco Fini, včeraj pa je obelebil, dokaj ostro odgovoril Berlusconi. »Prisotnost Nacionalnega zavezništva oddaljuje nekatere sile od Kartela svoboščin,« je dejal Berlusconi. Po njegovem bi se Forza Italia lahko povezala s številnimi drugimi silami tudi na levi, ko ne bi imela zavore Finijeve stranke, ki odbija marsikoga od Kartela. Navedel je med drugimi primer Ljudske stranke. »Prizadevati si mo-

ramo, da se nam približajo nekatere sile, drugih pa ne bomo prepričali, vendar nas zaradi tega nihče ne sme obtoževati nesposobnosti,« je menil Berlusconi. Bodiče je nekoliko omilil s trditvijo, da se NZ razvija v demokratično stranko, obenem pa potrdil svojo volilno vlogo in izrecno poudaril, da »brez mene bi Kartel sploh ne obstajal«.

Gianfranco Fini se po kritičnih pripombah prejšnjih dni včeraj ni oglasil. Zato pa njegovi sodelavci niso stedili s kritikami na račun predsednika FI. »Krizo v desnosredinskem zavezništvu povzroča prav Berlusconi in njegova brezoblična Forza Italia,« je menil bivši minister za prevoze Pu-

predsednik senata ni osvojil njihovega izvajanja. SKP je zaradi tega iz protesta zapustila dvorano.

Potrditev odstopa Pina Arlacchija je tako odprla pot kandidaturi Antonia Di Pietra. Bivši sodnik se je včeraj sestal z voditeljem Centristične unije Antoniom Maccanicom in Willerjem Bordonom, katerima je obrazložil svojo program in cilje, ki si jih je zastavil, ko je načelno sprejel kandidaturu. Minister za pošto in podtajnik v ministrstvu za kulturo sta bila zelo zadovoljna s pogovorom. »Di Pietro ceni naša napor za združitve laičnih demokratskih sil,« je menil Maccanico, Bordon pa dodal, da bivši sodnik noče razkrojiti Oljke, ampak jo krepi. Poslanci mreže pa se razmišljajo o možnosti, da bi se z Di Pietrom povezali v skupno politično silo.

Proti bivešemu milanskemu sodniku pa je včeraj nastopil vodja vsedravnega protimafijskega tožilstva Pierluigi Vigna, ki je bil zelo kritičen do nekdanjega kolega.

blo Fiori. Kartel ne zna tolmaciti želja večine Italijanov, ki so desno usmerjeni, ker Berlusconi teži k dogovornju z levico, je dodal Fiori, medtem ko je Maurizio Gaspari očital predsedniku FI, da je on odgovoren, če se je Di Pietro približal Oljki.

Tudi Tajnik KDC Pierferdinando Casini je kritiziral Berlusconi. »Nase uveljavitve ne zavira prisotnost Nacionalnega zavezništva, ampak dejstvo, da je naša politična dejavnost povsem zastala,« je dejal. Opozoril je tudi, da je Berlusconi vključil desnico v politično igro, zato bi bilo paradoksalno, če bi se je hotel znebiti, da bi se širil na sredino in proti levici.

ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA Zadruga z o. z. TRST	31. JULIJ 1997		
	v LIRAH		
valuta	nakupni	prodajni	
ameriški dolar	1768,00	1813,00	
nemška marka	964,00	984,00	
funt sterling	2904,00	2959,00	
švicarski frank	1168,00	1198,00	
belgijski frank	46,19	48,19	
francoski frank	283,00	293,00	
danska krona	250,00	260,00	
norveška krona	230,00	240,00	
švedska krona	219,00	229,00	
kanadski dolar	1276,00	1316,00	
portugalski eskudo	9,14	10,04	
nizozemski gulden	850,00	875,00	
avstrijski šiling	136,00	140,50	
španska pezeta	11,04	12,14	
grška dragma	5,94	6,74	
irski sterling	2575,00	2665,00	
japonski jen	14,67	15,57	
avstralski dolar	1278,00	1348,00	
madžarski florint	8,75	11,50	
hrvaška kuna	230,00	280,00	
slovenski tolar	10,20	10,75	

KMEČKA BANKA - GORICA		
31. JULIJ 1997		
v LIRAH		
valuta	nakupni	prodajni
ameriški dolar	1770,00	1800,00
nemška marka	966,00	984,00
francoski frank	284,00	294,00
nizozemski gulden	850,00	875,00
belgijski frank	46,35	48,15
funt sterling	2879,00	2959,00
irski sterling	2578,00	2673,00
danska krona	251,00	261,00
grška dragma	6,05	6,65
kanadski dolar	1273,00	1308,00
švicarski frank	1167,00	1192,00
avstrijski šiling	136,09	140,59
slovenski tolar	10,30	10,60

MILANSKI DEVIZNI TRG	
31. JULIJ 1997	
valuta	povprečni
ameriški dolar	1787,580
EKU	1923,610
nemška marka	976,180
francoski frank	289,530
funt sterling	2925,910
nizozemski gulden	866,660
belgijski frank	47,275
španska pezeta	11,560
danska krona	256,160
irski sterling	2604,150
grška dragma	6,245
portugalski eskudo	9,654
kanadski dolar	1295,250
japonski jen	15,130
švicarski frank	1185,790
avstrijski šiling	138,730
norveška krona	235,320
švedska krona	224,700
finska marka	327,160

MILANSKI BORZNI TRG					
31. JULIJ 1997					
INDEKS MIB-30: -1,14%					
delnica	cena	var. %	delnica	cena	var. %
Alleanza Ass.	15.571	-0,33	Montedison	1.169	-0,25
Bca di Roma	1.604	+3,95	Olivetti	—	—
Bca Fideuram	6.015	-1,65	Parmalat	2.529	+0,67
Benetton	27.937	+0,46	Pirelli Spa	4.933	+0,85
Comit	4.206	+0,3	Ras	15.467	+0,29
Credit	3.545	+0,11	Rolo	22.555	+0,43
Edison	8.443	+0,59	Saipem	9.147	-0,07
Fiat	6.054	+0,48	San Paolo To	13.854	+0,91
Generali	36.671	-0,85	Sirti	9.871	-0,14
Imi	17.356	-0,98	Stet	—	—
Ina	2.617	+0,11	TIM	6.139	-0,34
Italgas	5.574	+0,68	Telecom Ita	11.470	+1,14
La Fondiaria	9.016	-0,97			
Mediaset	8.236	+0,58			
Mediobanca	11.989	-0,27			
Mediolanum	21.840	-0,77			



STATUT FJK / SENAT ODLOŽIL SKLEP NA SEPTEMBER

Deželne volitve verjetno s sedanjim volilnim sistemom

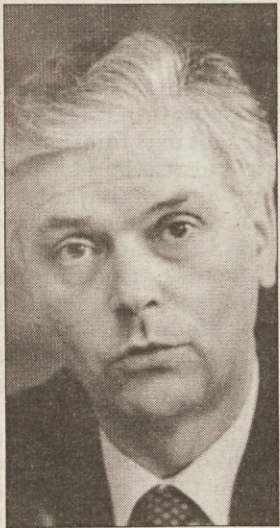
Spremembo statuta je pokopalo predvsem zadržanje desnice

TRST - Parlament skoraj gotovo ne bo pravočasno omogočil spremembe posebnega statuta Dezele Furlanije-Juljske krajine, tako da bodo deželne volitve (maja ali junija prihodnjega leta) najbrž potekale na osnovi sedanjega proporcionalnega sistema. Možne bodo sicer nekatere korekture, a - kot določa statut - le v strogem okviru sedanje zakonodaje, ki mora biti obvezno proporcionalna navedena.

Senat je namreč včeraj spet odložil odobritev ustavnega zakona, s katerim mora parlament obvezno priznati zeleno luč za spremembo statuta FJK. Debatu so formalno odložili na september (senat in zbornica sta od včeraj na dopustu), tudi

ce bo do nje prišlo, pa je v bistvu nemogoče, da bo Rim pravočasno pristal na spremembo deželne volilne zakonodaje.

Odobritev ustavnega zakona so formalno odložili zaradi večkratne nesklepčnosti senatne skupščine, za vsem tem pa se skrivajo problemi politične narave. Dopoldne je sicer senatorka progresistične skupine Silvia Barbieri predlagala takojšnjo obravnavo tega vprašanja, predsedujoča Ersilia Salvato (SKP) pa na to ni pristala, tudi zato, ker so imeli senatorji na dnevnem redu nekaj pomembnih ukrepov in vladnih odlokov. Dejstvo je, da se je statut nase dežele vse skozi prepletal s politič-



Giancarlo Cruder

no kočljivejšimi vprašanji, ki so imela prednost. Na potek dogajanja pa so nedvomno vplivali tudi napeti odnosi med

večino in opozicijo, zlasti Severno ligo, katere senatorji so tudi včeraj nekajkrat zahtevali preverjanje kvoruma navzočih, ki ga ni bilo.

Za odložitev pa so v prvi osebi odgovorni politični dejavniki iz Furlanije-Juljske krajine. Največje ovire so prisle iz vrst desničarskega Kartela svoboscin, ki je dolgo časa zagovarjal večinski volilni sistem, v zadnjih tednih pa se je očitno premislil. Nekateri desničarske komponente (predvsem »Forza Italia«) so se zdale napovedanega »cetretga pola« (koalicija Carlo Melzi-Riccardo Illy), ki bi najbrž pobral glasove desnic in se nato povezal z levo sredino. Za glavnino desnice je takoj

manj nevaren sedanji proporcionalni volilni sistem, ki pa ga podpirajo tudi nekateri v Oljki, začeni z zelenimi. Da je treba v glavnem ohraniti ogroženo sedanje volilne zakonodaje so mnenja komunisti in Severna liga.

Edini stranki, ki sta se odkrito zavzeli za uvedbo večinskega volilnega sistema, sta DSL in Ljudska stranka, ki podpira odbor predsednika Giancarla Cruderja. Glavni komponenti levosredinske Oljke predlagata večinsko zakonodajo (uninominalna okrožja) z določeno proporcionalno korekturo, kar bi po eni strani jamčilo stabilne uprave, po drugi pa navzočnost manjših strank v deželni svet.



Tanel in Antonione na včerajšnji predstavitvi knjige

TRST - Na sedežu deželnega sveta so včeraj predstavili javnosti publikacijo s poročili in posegi s posveta na temo »Dezele s posebnim statutom v okviru federalistične reforme države«, ki je bil v Trstu sredi maja. Zanimivo publikacijo sta predstavila predsednik deželne skupščine Roberto Antonione in Claudio Tanel v svojstvu predsednika združenja nekdanjih deželnih svetovalec.

Antonione je poudaril aktualno in nenadomestljivo vlogo deželnih uprav s posebnim statutom in s posebno avtonomijo. Ni res, je dejal, da te dežele, kot menijo nekateri, nimajo bodočnosti. V resnici so lahko prav te upravne enote gonilna sila na poti v federalistično ureditev Italije. Predsednik deželne skupščine se je tudi zavzel za ustanovitev t.i. senata dežel, ob tem pa je napovedal bližnje plenarno zasedanje vseh

deželni svetov, na katerem bo tekla beseda prav o napovedanih ustavnih in institucionalnih spremembah.

Tanel, ki je se aktiven na političnem prizorišču (med drugim je tudi predsednik pokrajinskega sveta DSL), je povedal, da so publikacijo že poslali vsem članom dvodomne parlamentarne komisije o reformah, ki ji predseduje Massimo D'Alema. Zavzel se je za se večje pristojnosti deželni uprav s posebnim statutom in to predvsem na področju zunanje politike, narodnih ter jezikovnih manjšin ter kulture.

Tudi nekdanji podpredsednik deželne skupščine je podprl predlog po ustanovitvi dveh parlamentarnih zbornic: ena naj bi imela splošne zakonodajne pristojnosti, druga pa naj bi se ukvarjala pretežno z vprašanji krajevnih avtonomij ter lokalnih uprav.

MALO PODJETNIŠTVO / Z UPORABO OBRESTI ZAVEZNIŠKEGA SKLADA

Nov jamstveni instrument

TRST - Vladni komisar Michele De Feis, predsednik tržaškega Združenja industrijcev Federico Pacorini in predstavnik za delo Banca Nazionale del Lavoro so včeraj podpisali konvencijo, ki ureja podeljevanje jamstev in finansiranje iz posebnega jamstvenega sklada, ustanovljenega na osnovi dozorlih obresti sklada za mala in srednja podjetja, ki ga je bila ustanovila zavezniska vojaška uprava leta 1951. Sklad je bil po prehodu Trsta pod Italijo leta 1956 potrjen z odlokom vladnega komisarja in je razpolagal s kapitalom v znesku 850 milijonov lir, kar za tedanje case ni bilo malo. Namen sklada je bil finansiranje malih in srednjih podjetij, klapital pa so prispevali zavezniska vojaška uprava, italijanska vlada in Banca Nazionale del Lavoro.

Ta sklad, o katerem javno mnenje ne ve veliko, je BNL redno uporabljala - beremo v tiskovnem sporočilu vladnega komisariata - vendar se je posluževala izključno kapitalne vloge, medtem ko so bile obresti, ki so dozorle na finančnih prispevkih, in tiste na tekočih računih za potrebe posebnega upravljanja, kapitalizirane in niso bile načete niti za znižanje obrestnih stopenj na odobrena posojila. Obresti in dozorela posojila so medtem dosegla lepo vsoto, ki znasa trenutno približno 3 milijarde lir, zato so se upravljalci sklada odločili, da poiscijo cimbolj ustrezen način za uporabo teh sredstev, ki bo tudi v skladu s potrebami malih in srednjih industrijskih podjetij v pokrajini. Pri tem je bilo treba upoštevati, da bi uporaba vseh razpoložljivih sredstev po kriterijih rotacijskega sk-

lada lahko zadovoljila le ozek krog podjetij v pokrajini, povrh pa je treba ravnati tako, da ne bi prisli v nasprotje z evropsko normo o prosti konkurenci.

Glede na to, da vlada v Trstu veliko pomanjkanje jamstev, ki jih navadno morajo kriti sama podjetja, je bilo po razpravi med v začetku navedenimi podpisniki konvencije dogovorjeno, da se s sredstvi, ustvarjenimi z dozorjenjem obresti, ustanovi ločen jamstveni sklad za finančne operacije, ki so bile izvedene za proizvodna vlaganja. Gre za

podoben mehanizem, kot pri konzorcijih za jamstvo posojil, ki delujejo za posebne stanovske kategorije, vendar v pretežni meri jamčijo za operacije tekočega finansiranja in manj za proizvodne naložbe.

Na ta način - zaključuje nota vladnega komisariata - bo mogoče pognati tok denarja v razmerju 1:10, ki bo ustvaril kroženje kapitalov za več kot 50 milijard lir letno in z dodatno posredno ugodnostjo avtomatičnega znižanja obresti, ki jih navadno izvajajo kreditni zavodi na zajamčene operacije. Taka

preusmeritev posebnega sklada, ki se ne dotika njegove izvirne namenjenosti v korist malih in srednjih podjetij, ni v nasprotju z evropskim normativom o prosti konkurenci, povrh pa bi lahko deloval kot preventivni ukrep proti pojavom oderustva.

Do včerajšnjega podpisane konvencije o izkoriciscanju obresti je prišlo po zeleni luci iz Rima, ki sta jo prizgala državni računovodja in generalni direktor zakladnega ministrstva, medtem ko ostaja namembnost kapitala tega sklada nespremenjena.

Dopust tudi za deželni svet

TRST - Tudi deželna skupščina je od včeraj uradno na dopustu. Svetovalci so pred avgustovskim premorom izčrpali bogat dnevni red in odobrili vrsto sklepov pretežno upravne narave. Med drugim so odobrili tudi nekatere proračunske spremembe na področju zdravstva in socialnega skrbstva.

Septembrsko delo deželni teles se bo začelo v znamenju priprave na redne volitve, ki bodo maja ali junija prihodnjega leta.

SPORAZUM / AGEMONT-AREA

Odslej hitrejši tehnološki razvoj podjetij v gorah

TRST - Agencija za gospodarski razvoj goratih območij FJK (Agemnot) in Konzorcij raziskovalnega parka pri Padricah (Area di Ricerca) sta podpisali sporazum o sodelovanju za realizacijo posgovov v pomoč malim in srednjim podjetjem, ki delujejo v goratih predelih dežele, predvidenih v evropskem programu Objektiv 5B.

Sporazum - beremo v tiskovnem sporočilu - ima namen aktivirati vrsto informativnih služb, storitev in instrumentov, ki naj pospešijo inovacije v podjetju. V ta namen so predvideni seminarji za skupine podjetij, ki sodijo v isti proizvodni sektor, na njih pa bodo udeleženci poglobili predvsem problematiko, ki zadevajo tehnološki razvoj in prenos inovacije. Predvideni so tudi informacijski servisi o oportunitetah, ki jih srednjim in malim podjetjem ponujajo programi Evropske unije, in o tehnologijah in patentih, ki jih razvija tržaški znanstveni park. Projekt sodelovanja vključuje nadalje tudi tehnično asistenco podjetjem za valutacijo njihovih potreb po tehnologiji, inovaciji in kakovosti.

Sporazum se je rodil na osnovi odločenosti Agencije za gospodarski razvoj goratih območij, da na ozemlju v svoji pristojnosti aktivira vse možne instrumente za okrepitev obstoječega podjetništva in za razvoj novih dejavnosti. Ta namen je naletel na ustrezen odgovor pri padriški znanstveni ustanovi, ki bo tako okrepila in razširila na vse deželno ozemlje svojo dejavnost na področju inovacije, ki se poteka na območjih iz evropskega programa Objektiv 2.

INDUSTRIJA / REZULTATI SONDAŽE

Gospodarski položaj v FJK se obrača na bolje

TRST - Deželna federacija industrijcev je pred poletnim premorom objavila rezultate periodične konjunktorne raziskave, ki se nanasa na prvo polletje letošnjega leta in ki je bila v sodelovanju s studijskim centrom Confindustrie in tržaškim studiom SOFI izvedena med vsemi včlanjenimi podjetji.

Deželni predsednik Andrea Pittini je rezultate raziskave označil kot razmeroma dobre, se posebno, ker so v prvem trimesečju se prevladovali znaki sibičnosti. »Vse torej kaže,« je dejal, »da je industrija v naši deželi se sposobna reagiranja in da je kljub dolgemu obdobju zastoja in počasnega zamiranja ohranila dovolj vitalnih moči. Toda,« nadaljuje Pittini, »kljub pozitivnim znaki optimizma, kajti problemov, ki penalizirajo podjetja, je še vedno pre-

več. Veliko pričakujemo zato od gospodarske politike naše Dežele s posebnim statutom. Studio Ambrosetti je v zaključku svojega razlaganja poročila o Furlaniji - Juljski krajini opozoril na neodločljive potrebe po spremembah, ki naj privedejo do bolj učinkovitega upravljanja javnih zadev. Vsi se moramo zavzeti v tej smeri, ki edina zagotavlja polno izkoriščenje možnosti družbeno-gospodarskega razvoja dežele.«

Po Pittinijevem mnenju dobrih namenov ne manjka, vendar prevečkrat prevlada logika poenostavljanja, povrh - zaključuje deželni predsednik industrijcev - pa objektivno manjka tudi predpogoj politične stabilnosti, kar onemogoča izvajanje programov in sprejemanje odločitev, ki bi ustrezale potrebam realnega gospodarstva.

NOVICE

Odpustili novinarja tržaške Telequattro

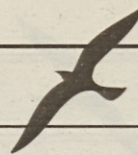
TRST - Novinarski sindikat izraza vsestransko solidarnost novinarju Antoniu Caiazzu, ki ga je vodstvo Telequattro včeraj nepričakovano odpustilo. V pismu, ki ga je v imenu založnika podpisala Donata Irneri Hauser, je receno, da je treba sklep povezati s potrebo po stedenju finančnih sredstev. To pa je po mnenju sindikata v krizecem nasprotju z založniškimi načrti zasebne televizijske postaje, ki načrtuje nove pobude na Goriskem in tudi v sosednji Furlaniji.

Pismeno vprašanje sen. Camerinija

RIM - Senator Fulvio Camerini je te dni seznanil notranje in zakladno ministrstvo z nevarnostjo, da zaradi pomanjkanja denarnih sredstev lahko s 15. septembrom zaprejo taborišči za begunce iz bivše Jugoslavije v Cervinjanu in Cedadu. V pismenem vprašanju ministroma Camerini ugotavlja, da je bilo z zakonom 669/96 predvidenih petnajst milijard lir prispevkov za pomoč beguncem, a tega denarja se niso nakazali, kar lahko, kot receno, ohromi vso podporno dejavnost.

Obisk albanskih docentov

TRST - Na tržaški univerzi se te dni mudi večja skupina albanskih profesorjev italijanskega jezika s tiranske univerze. Docente, ki jih vodi Klodeta Dibra, sta včeraj sprejela tudi deželni predsednik Cruder in odbornik za odnose s tujino Gottardo, katerima so gostje izrazili željo, da bi se okrepilo kulturno sodelovanje med našo deželo in Albanijo.



ZALOŽNIŠTVO / POSEG BUDINA

Zakaj takšna zavlačevanja s prispevki?

Podpredsednik deželne sveta Miloš Budin je včeraj predložil predsedniku odbora Giancarlu Cruderju interpelacijo v zvezi z zamudami pri izplačevanju prispevkov (zakon št. 46 iz leta 1991) za založniške dejavnosti slovenske manjšine. Sprico priziva (vložila ga je Iskra, op.ur.) na upravno sodišče, so bila blokirana sredstva vse od leta 1994, sedaj po pozitivnem razpletu te zadeve pa še manjkajo novi kriteriji za njihovo porazdelitev, tako da so prispevki ostali neizplačani.

Te velike zamude - ugotavlja Budin - so povzročile hude težave založniškim pobudam slovenske manjšine, katerih organizacije morajo za-

prositi za bančna posojila, kar močno bremeni njihove blagajne in s tem seveda njihovo vsestransko dejavnost. Te zamude, ki so v teh razmerah nerazumljive, pa so tudi postavile v dvom ter ogrozile sam obstoj nekaterih manjšinskih publikacij s posledicami na zaposlitev.

Podpredsednik deželne skupščine zato želi izvesti od predsednika Dezele Cruderja čemu te nerazumljive zamude in zakaj pristojno telo se ni, kot bi moralo, poskrbelo za odobritev novih kriterijev za porazdelitev deželnih prispevkov na osnovi zgoraj omenjenega zakona in naknadnih sprememb, ki jih je normativ prav po Budinovi zasluzi doživel v deželnem svetu.

POKRAJINA / POLITIČNA NOVOST

Konec »TS 2000« SSK gre svojo pot

Močnik: Nobenih posledic za Oljko

Kot smo že poročali, je Slovenska skupnost v pokrajinskem svetu pred nekaj dnevi ustanovila svojo samostojno svetovalsko skupino. Sestavlja jo edini njen predstavnik Vladimir Vremec, njegova odločitev pa je sad izbire Adele Pino, ki je v začetku julija ustanovila svojo skupino, odraz novega laično-reformističnega gibanja. Med njegovimi pobudniki sta tudi novinar Fabio Amodeo in bivša občinska svetovalka (najprej PSI, nato Zavezništva za Trst) Ariella Pitoni.

S tem je volilno gibanje »Trst 2000« dokončno izginilo s politične scene. »Za SSK je bila to nedvomno pomembna volilna izkušnja, ki pa je sedaj umrla sama po sebi«, nam je dejal Vremec. »Nič osebnega, pač pa le logična posledica dogajanj. S Pinovo sem dobro delal in sodeloval, nekaj razlik ali boljše rečeno različnih odtenkov pa je vendarle bilo. Sedaj bom lahko neposredno zagovarjal svoja stališča, tako v pokrajinskem svetu, kot tudi v javnosti«, nam je še povedal svetovalec SSK.

Tako Vremec, kot Pinova, bosta se naprej delovala v levsredinski koaliciji Oljke, ki ima odslej v pokrajinski skupščini kar štiri svetovalske skupine, poleg reformistov in SSK, se Ljudsko stranko in Demokratično stranko levico. V opoziciji Codarinovi upravi sta se Komunistična prenova in Severna liga.

Vremec je za svojo potezo dobil politični »blagoslov« pokrajinskega taj-



Svetovalec SSK Vremec

nistva stranke. »Nič dramskega, a le posledica izbire Adele Pino, ki na noben način ne prejudicira našega sodelovanja in naše politične prisotnosti v koaliciji Oljke«, je zadevo komentiral pokrajinski tajnik SSK Peter Močnik.

Pri Slovenski skupnosti so prepričani, da »vzajemna locitev« na Pokrajini ne bo vplivala na enotnost Oljke v trzaskem občinskem svetu. »Če bo tam prišlo do razhajanj in razkolov, ne bo po krivdi SSK«, je dodal se Močnik, ki očitno meni, da je treba nevarnosti glede tega iskati v drugih komponentah Prodijevega zavezništva.

Sumi, če jih tako lahko imenujemo, padejo takoj na Ljudsko stranko in na Zeleno listo. Ni namreč nobene skrivnosti, da je zeleni Alberto Russignan kritičen do zupana Riccarda Illyja. Po mnenju nekaterih samo čaka na pretvezo, da zapusti Oljko in da ustanovi svojo samostojno svetovalsko skupino.

WWF IN ZVEZA ZA OKOLJE

»Opustite načrt za odlagališče pri Trebčah«

SSK: Pokrajina naj raje posveti pozornost vprašanju reciklaže

Svetovni sklad za naravo WWF in Zveza za okolje (Legambiente) sta objavila stališče, v katerem izražata veliko zadovoljstvo, da je trzaski občinski svet prejšnji teden zavrnil načrt za odprtje odlagališča gradbenih odpadkov pri Trebčah. Naravovarstveniki so mnenja, da bi se morale pristojne uprave dokončno odpovedati načrtu podjetja Tecpram, začeni s Pokrajino, ki je pristojna za odpiranje novih deponij.

Od tod zahteva Codarinovi upravi, naj v najkrajšem času predstavi javnosti podatke o letni »proizvodnji« gradbenih odpadkov (izkopnin, zidarskih odpadkov itd.), s katero ni nihče seznanjen. To je po mnenju WWF in Zveze za okolje bistvenega pomena za kakršno koli resno raz-

pravo in soočenje o novih deponijah. Bolj kot odlaganju odpadkov, bo treba posvetiti pozornost njihovi reciklaži, ki že daje dobre rezultate ne samo drugod po deželi, a v zadnjem času tudi v naši pokrajini.

To je tudi mnenje pokrajinskega svetovaleca Slovenske skupnosti Vladimira Vremca, ki je glede tega vložil vprašanje predsedniku Codarinu. Od njega želi zvedeti, zakaj tako mali ali nič pozornosti reciklaži in če je sploh se aktualen načrt o deponijah, ki ga je pokrajinska uprava izdelala pred štirimi leti, sprejela pa dve leti kasneje. Zastopnik SSK je mnenja, da je ta projekt v bistvu zastarel in da ga je treba prilagoditi novim razmeram. O tem pa bo pokrajinski svet odločil skoraj gotovo po poletnem premoru.

ČRNA KRONIKA

Aretacija Senegalca zaradi poskusa ropa v trgovini



V trgovini s tekstilom Daily Shop v Ul. Ghega 3 je bila v trenutku, ko je vanjo stopil mladi Senegalec Aliou Gadiaga, samo lastnica Clara De Ros. Fantu se je zato morda zazdelo, da lahko izkoristi dejstvo, da se je znašel pred neobgledno žensko in poceni kaj odnese iz trgovine. Tako je De Rosovo pobaral naj mu daruje majico, ki mu je bila najbolj všeč in ko je lastnica odločno odklonila, je iz zepa potegnil nož in ji z njim zagrozil. De Rosova (na sliki -f. KROMA) pa je bila vse prej kot neobgledna. Brez strahu je reagirala in mu skušala iztrgati bodalo. Kako bi se vsa zadeva ob tem zasukala, je težko reči. Dejansko se je zasukala dobro, kajti v tistem trenutku je v trgovino vstopil neki znanec De Rosove ter ji priskobil na pomoč. Senegalcu, ki so mu medtem iztrgali nož iz rok, ni preostalo drugega kot da jo kar se da naglo odkuri iz trgovine. Vendar ni prišel daleč. Zasledovan se je zahteval v bližnji bar, kamor so kmalu nato prispeli agenti komisarijata od Sv. Sobote in mladega Senegalca, sicer dobrega znanca sil javnega reda, aretirali.

Aretacija zažigalca

Agenti letkega oddelka kvesture so prejšnjo noč aretirali 20-letnega Francesca Tombo pod obtožbo podtikanja požara. Agente in gasilce je namreč priklical v Ul. Giulio, blizu Ljudskega vrta, ogenj, ki je uhajal iz nekega zaboja za smeti. Ogenj so gasilci hitro ugasili, agenti pa so medtem ustavili mladeniča, ki se je sumljivo kretal tam naokrog. Identificirali so ga za Tombo, pri njem pa so odkrili deset vzgajalnikov in nekaj revij ter obenem ugotovili, da je želel opravka s policijo zaradi podobnih podvigov v preteklosti. Priznal je, da je zažgal smeti, nakar so ga aretirali in pospremili v koronejske zapore.

Kiparski tečaj - odlična izkušnja

Po opravljeni maturi na srednji soli »Sv. Cirila in Metoda« v Trstu, sta se Nika Furlani in Alexia Bandino (na sliki) udeležili kiparske kolonije v Fari pri Kolpi. Profesorica likovne vzgoje Jasna Merku ju je namreč prijavila na tečaj forme vive, ki ga vsako leto organizira IZIDA (Informacijski, izobraževalni in svetovalni center). Udeležili se ga približno petnajst likovnih talentov iz vse Slovenije in iz zamejstva. Mentor tečaja je bil akademski kipar Jakov Brvar, ki je imel sodelavce Vojka, Toma in Marka.

Udeleženci so spali v

novi in lepi osnovni soli, kjer so tudi jedli. Sam tečaj je potekal čisto ob reki. Tam je bil postavljen tudi sotor, kjer je bila shranjena glina. Delo je bilo prosto in zabavno. Vsak je izdelal po več skulptur in nekatere je Jakov odlil v beton. Vzdušje je bilo sproščeno, veselo in prijateljsko. Organiziran je bil tudi izlet na otok Krk.

Ob koncu tečaja so bili razstavejeni izdelki in objavljena izvirna brošura. Težko je bilo slovo od novih prijateljev. Izmenjali smo si naslove in obljubili nove stike.

Nika



POLETNI CENTER

V Lonjerju zaživel pravljичni gozd

»Smeh ni greh, smeh je uspeh, smeh zdravilo je za vseh...« je del besedila pesmi, ki me je prijetno sprejela, ko sem vstopil v društveni sedež KD Lonjer - Katinara. Približno dvajset kratkohlancnikov je sedelo v krogu in ob spremljavi kitare veselo prepevalo razne pesmi, ki so jih tudi sami sestavili. Ze deseto leto zaporedoma prirejajo v Lonjerju poletni center za otroke od drugega do enajstega leta starosti.

Letosnji poletni direndaj je Lonjerju podaril dva tedna vriskanja, smeha, tu pa tam tudi joka, med 21. julijem in 1. avgustom, od osmih zjutraj pa do prve popoldanske ure. Prvi teden se je poletnega centa sicer udeležilo kar stiriindvajset otrok, drugi teden pa je bil mirnejši z »le« dvajsetimi, ki prihajajo seveda iz Lonjerja in Katinare, pa tudi iz bližnjih vasi in samega mestnega središča. Za otroke je skrbela vesca skupina mladih društvenih animatork, ki jo sestavljajo Jana Pecar, Vesna Kranjec, Tamara Lorenzi ter animatorji Marijan Coretti, Matjaz Pecar, Igor Pison. Za malice pa, kot že dolgo let, je skrbela gospa Mirka Cok. Kot poudarjajo organizatorji, je glavni namen poletnega centa



predvsem vzgoja otrok za družbeno vključevanje, medsebojno spoznavanje, uvajanje aktivnega in zabavnega doživljanja poletnih počitnic. Otroci se sprostijo v igri in ustvarjalnem delu, razvijajo fantazijo, predvsem pa se vsakdo ukvarja s tistim, kar ga najbolj veseli. Tako nekateri prepevajo, drugi brcajo zogo, nekateri mirmo rišejo ali pa s starimi embalažnimi kartoni gradijo hišice, gradove, ki se lahko vsak trenutek spremenijo v

letala, avtomobile, ladje. Oroška domisljija pač nima meja.

Vsako leto animatorji izberejo temo poletnega centra in letošnja je bila pravljичni gozd. Prvi dan so si tako otroci najpej ta izmišljeni gozd zamislili in izrisali na velik papir: vsak je v njem postavil svoje elemente, kot so hišica Janka in Metke, grad, viteze in princeske, carobna drevesa, zivalice. Mlad obiskovalec pa je v carobni gozd postavil tudi vojaški tank, ki so ga

sicer naknadno in priložnostno spremenili v miroljubni tank - a vendar, ali se ne bi odrasli za trenutek zamislili ob tem, kakšen svet dan za dnem ponujajo svojim otrokom?

Dvotedenski živ-zav doseže svoj vrhunec zadnji dan poletnega centra, ko otroci s pomočjo animatork uskladijo sestavljene, narisane ali zgrajene pravljичne gozdne elemente in jih smiselno povežejo v zgodbo, ki jo nato predstavijo staršem. In z zaključno prireditvijo se otroci tudi poslovijo od pridobljenih prijateljev ter vrnejo v popolno oskrbo staršev, vsak pa bo še dalj časa nosil v sebi veselje, pridobljene izkušnje, pa tudi pesmice in igrice, ki se jih je v poletnem centru naučil. In ponavadi se dogaja, da se marsikateri v naslednjih letih prelevi v animatorja, kar pa je največje upanje in zaodsenje vsem tistim, ki si danes poizrtvovalno prevzemajo nelahko organizacijsko breme. Ze zdavnaj so se namreč pri društvu zavedli, da je vlaganje v delo z otroki in mladimi najbolj smiselno in smotno v luči razvoja društvene prisotnosti v vasi in sirs okolici. (GB)



V PROSTORIH TPK SIRENA

Barkovlje tudi letos vabijo na Karamalado

Vsako leto ob tem času prireja TPK Sirena na svojem prostoru v Barkovljah tradicionalno »Karamalado«, ki je nekaj zaključni praznik letnega delovanja kluba.

Praznik se začne že danes, trajal pa bo do ponedeljka. Povezan bo tokrat z dvema razstavama; razstavo otroških risb na temo »Morje in ribstvo«, ki so si jo lahko nekateri že ogledali v Križu, pa tudi na sedežu Jadranskega kluba Čupa v Sesljanu, in z razstavo ročnih del, ki jih je pripravilo združenje »Starsi skupaj«.

Nocoj in v nedeljo bo zabaval udeležence prireditve Zamejski kvintet, v soboto in ponedeljek pa bo igral ansambel Status Symbol.

Pridne Barkovljanke se bodo, kot vedno, postavile z vrsto dobrih jedi, med katerimi bodo seveda na prvem mestu »karamali«, pa še druge ribe in seveda raznovrstne slastice. Postregli bodo tudi z dobro pijaco. N.L.

Stečanje s pisateljem Pinom Roveredom

V avditoriju občinskega muzeja Revoltella bo drevi ob 21.30 običajno petkovo srečanje s književniki. Drevišnji gost bo tržaski pisatelj Pino Roveredo, ki ga bo občinstvu predstavil Roberto Curci.

Roveredo se je rodil leta 1955 v našem mestu, kjer živi in ustvarja. Lani je pri založbi Lint izšel njegov avtobiografski roman Capriole in salita, v katerem obravnava resna vprašanja družbene emarginiranosti na grotesken in ironičen način. Letos je pri isti založbi izšla zbirka »sladkogrenkih« povesti z naslovom Una risata piena di finestre.

Wiener Ensemble v Miramaru

Vsodržavni inštitut za širjenje umetnosti in kulture prireja danes ter 14. in 22. avgusta v Miramarskem parku tri zanimive glasbene večere z nastopom skupine Wiener Ensemble. Na sporedu bodo dela Brahmsa, Stolza, Johanna Straussa jr., Offenbacha, Franza Lehara in drugih.

Pustna razstava v Miljah

V razstavnici dvorani Kulturnega centra G. Millo na Trgu Republike v Miljah bodo danes ob 18. uri odprli razstavo o 25 letih delovanja pustne skupine Mandrioli. Razstava bo odprta do ponedeljka, 11. avgusta, od 10. do 12. in od 17. do 19. ure.

VČERAJ-DANES

Danes, PETEK
1. avgusta 1997
ALFONZ

letni Giuseppe Buri, 30-letna Antonella Ribaric, 57-letni Adriano Ferin, 72-letni Ferruccio Cornachin.

LEKARNE

Od PONEDELJKA, 28. julija do SOBOTE, 2. avgusta 1997

Normalen urnik lekarn od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00

Ul. Mazzini 43 (tel. 631785), Naselje sv. Sergija - Trg 25. aprila 6 (tel. 281256), Zavle - Ul. Flavija 89 (tel. 232253)

ERNETICI (tel. 416212) - s predhodnim telefonskim pozivom in z nužnim receptom.

Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30

Ul. Mazzini 43, Naselje sv. Sergija - Trg 25. aprila 6, Ul. Combi 17, Zavle - Ul. Flavija 89.

ERNETICI (tel. 416212) - s predhodnim telefonskim pozivom in z nužnim receptom.

NOCNA SLUŽBA
Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Ul. Combi 17 (tel. 302800).

KD JOŽE RAPOTEC - Prebeneg

prireja tradicionalno vasko

ŠAGRO

do 4. avgusta

v nedeljo, 3. avgusta bo ob 16.30
srečanje godcev iz Slovenije, Avstrije in Italije

danes bo igral ansambel

STATUS SYMBOL

Poleg običajnih jedi na zaru in breskev v vinu, _____
_____ bo letos na voljo še posebna specialiteta.

Za dostavljanje zdrvil na dom tel. 350505 -
TELEVITA

Urad za informacije KZE-USL - tel. 573012.

Urad za informacije KZE deluje od ponedeljka do petka od 8. do 13. ure. - tel. 573012.

Zdravstvena dežurna služba

Nočna služba od 20. do 8. ure, tel. 118, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure.

HITRA POMOČ tel. 118.
Telefonska centrala KZE-USL: 399-1111.

KINO

ARISTON - 21.15 (na prostem) »Uno sguardo dal cielo« r. Penny Marshall, i. Denzel Washington, Whitney Houston.

EXCELSIOR AZZURRA - Zaprt zaradi dopusta.

EXCELSIOR - Zaprt zaradi dopusta.

AMBASCIATORI - Zaprt zaradi dopusta.

NAZIONALE - Zaprt zaradi dopusta.

MIGNON - Zaprt zaradi dopusta.

CAPITOL - Zaprt zaradi dopusta.

ALCIONE - 18.10, 20.15, 22.00 »Ridicule«, r. Patrice Leconte, i. Fanny Ardant, Jean Rochefort.

OBVESTILA

SLOVENSKI DIJASKI DOM »Srečko Kosovel« vabi na zaključni praznik dvojezičnega poletnega središča, ki bo danes, 1. avgusta, ob 15. uri v prostorih doma v ul. Ginstica 72. Toplo vabljeni vsi otroci, ki so ga obiskali in njihovi stariši.

TPK SIRENA vabi na tradicionalno KALAMARADO, ki bo od danes 1. do ponedeljka 4. avgusta. Za zabavo bosta igrala ansambel Zamejski kvintet (danes in v nedeljo), ter Status Symbol (v soboto in ponedeljek). V okviru praznika bo razstava otroških risb »Morje in ribstvo« ter razstava ročnih izdelkov Združenja »Starsi skupaj«. Da bi se izognili nevšečnosti, vabimo naprosamo, da bi parkirali na Miramarskem drevoredu ali v bližnjih ulicah.

OB 55-LETNICI ustanovitve Brkinske cete in prvih slovenskih brigad ter ob 50. obletnici priključitve Primorske in Trsta k matici Sloveniji, vabimo borce in prijatelje, da se udeležijo srečanja, ki bo jutri, 2. avgusta, ob 16. uri v Gradšču (na cesti od Hrpelj proti Podgradu) v gostilni Pri Klavdiju. Vabljeni!

SAGRA V TREBČAH 2. in 3. avgusta, v borovem gozdčku pri nogometnem igrišču. Na razpologo bodo okusne jedi na zaru in izvrstna vina. Igral bo ansambel KRASKI KVINTET s pevcem BRACOM KORE-

NOM. Organizira SZ SLOGA. Vabljeni!

FOTOKROZEK TRST 80 vabi člane, da se udeležijo razstave v sklopu vsedržavne zveze društev FIAF. Za deželo F-JK si je prevzelo organizacijo društvo »Lo Scambio« iz Krmina. Letosnja tema je »Zob casa« (I segni del tempo). Vsak član lahko predstavi največ 4 slike na običajni podlagi. Slike so lahko barvne ali črne-bele. Rok za predstavitev slike zapade 5. septembra.

ZSKD obvesca, da je tržaski urad zaprt do 14. avgusta zaradi poletnega dopusta.

OBCINSKA KNJIZNICA v Boljuncu bo avgusta zaprta.

SKLAD MITJA CUK vpisuje otroke v POLETNA SREDISCA. 1. Poletno središče v otroškem vrtcu na Proseku: od 1. do 14. avgusta od 8. do 17. ure. 2. Poletno središče v otroškem vrtcu na Opcinah: od 18. do 30. avgusta od 8. do 17. ure. Vpisovanje v uradih na Narodni ul. 126, na Opcinah, vsak dan med 13. in 15. uro razen sobote (tel. 212289). 3. Poletno varstvo na Opcinah: do 30. septembra od 8. do 13. ure - možno vpisovanje iz tedna v teden.

PEVSKO DRUSTVO VESELA POMLAD vabi v svoje vrste nove pevce in pevke, ki bodo začeli novo pevsko leto s teden dni trajajočimi študijskimi dnevi v ponedeljek, 25. avgusta v Finžgarjevem domu na Opcinah. Vabljeni novi pevci in pevke pa tudi tisti, ki so že peli v zborih. Vse zazelenje informacije dobite na tel. številkah 215367 (Daney) in 213348 (Sossi) v večernih urah.

KNJIZNICA PINKO TOMAZIC IN TOVARISI bo v avgustu zaprta.

SKGZ sporoča, da so do konca avgusta uradi odprti samo v jutranjih urah.

LETOSNJI 17. MLADINSKI RAZISKOVALNI TABOR se bo odvijal v Kanalski dolini, od 25. 8. do 6. 9. 1997. Prijavnice lahko dobite na odseku za zgodovino v ul. Petronio 4, v Narodni in študijski knjižnici v ul. sv. Franciska 20, in v knjižnici Damira Feigla v Gorici.

PATRONAT INAC (Ul. Cicerone 8/b Trst) obvesca, da bo urad do 31.8. odprt od 8. do 15. ure.

KRUT obvesca, da bo do 31. 8. pisarna odprta samo v jutranjih urah z urnikom od 9. do 12. ure.

ZVEZA VOJNIH INVALIDOV obvesca, da bo do 31.8. pisarna odprta samo v jutranjih urah z urnikom od 9. do 12. ure.

NARODNA IN ŠTUDIJSKA KNJIZNICA obvesca, da bo do 5. septembra odprta s poletnim urnikom in sicer od ponedeljka do petka, od 8. do 16. ure. Do 14. avgusta bo zaprta zaradi letnega dopusta.



ČESTITKE

Ob dvojnem uspešnem dosežku se s teboj, dragi FABIO, veselimo in ti čestitamo. Vsi Cahovi iz Boljunca.



PRIREDITVE

KD RDECA ZVEZDA pod pokroviteljstvom OBČINE ZGONIK: »Poletni večeri v zgoniški občini«, v sredo, 6. avgusta, ob 21. uri pri Petelinovih v Zgoniku: Jazz klasika in tango z glasbeno skupino »Evasion«.



IZLETI

KMETIJSKA ZADRUGA v Trstu in KMECKA ZVEZA obvesčata, da je na razpolago nekaj mest za že tradicionalni tridnevni izlet ob priliki Radgonskega sejma in z obiskom sosednjih krajev Avstrije in Madžarske. Izlet bo potekal v dveh izmenah z enakim programom, in sicer prva od 25. 8. do 27. 8. in druga od 28. 8. do 30. 8. 1997. Za podrobnejše informacije se lahko obrnete na urade Kmetijske zadruga, tel. 8990111, oz. Kmečke zveze tel. 362941.



ŠOLSKE VESTI

DTTZG »Žige Zoisa« obvesca, da bo do 30. 8. 1997 tajništvo odprto z naslednjim urnikom: od ponedeljka do petka od 9. do 12. ure; ponedeljek in četrtek od 15. do 16. ure; sobota zaprta.

TRŽASKA KNJIGARNA obvesca starše in dijake, da že sprejema naročila vseh učbenikov za solsko leto 1997/98.

URAD SINDIKATA SLOVENSKE SOLE v ul. Carducci 8, tel. 370301, posluje v mesecu avgustu ob sredah, od 10. do 12. ure.

MALI OGLASI

tel. 040-7796333

PRODAM popolnoma nov divan - se v embalaži. Tel. st. 040/911679 v večernih urah.

ROVER VITSESE 216 letnik '89 temno zelene barve prodam po ugodni ceni. Tel.: 040/200757 ali 0338/8780369.

ISCEM delo kot skladnik. Tel. st. 040/226113.

V JAMLIJAH pri Mariotu Kroselju, Gregorčičeva 14, prodajamo razne vrste krompirja, cena po dogovoru. Tel. (0481) 419948.

ISCEM STARE VESPE (od leta '46 do '57) tudi v slabem stanju. Tel. st. 040/228538.

POLETJE je čas sprejem. Če si zeliš afro frizuro, zelo praktično za plazo, pridi v frizerski salon Cecilia v Boljuncu, kjer bodo po ugodni ceni ugodili tvojim željam, tudi če so tvoji lasje kratki. Tel. st. 228351.

PRODAM TELETA (Draga 31). Tel. st. 228932.

ZASTONJ POKOSIMO v bližnji okolici strojno primerne parcele (Draga 31). Tel. st. 228932.

PRODAM skoraj nove bele kotalke st. 30/31. Za informacije tel. st. 040/211940 ali 212659.

TRGOVINA MORIS v Nabrežini ima ugodne popuste na cevlih in torbica. Pohitite z nakupom! Nabrežina, 97.

PREVAŽAMO karkoli kamorkoli, Ape Piaggio 50 cc. Klicati na

tel. 040/44404 ali 040/225973.

PODARIM box in stolček za otroke. Tel. 44631.

PRODAM 150-litrski kotel za kuhanje zganja ter mize in stole rabljene za osmice. Tel. 231381.

POGRESATE PSA rdečkaste barve? Trenutno je pri nas na oskrbi. Tel. 040/225973.

OPEL CALIBRA 2000, 8-ventilov, letnik 1992 prodajam v odličnem stanju, črne barve, aluminijaste felne, široke gume komaj zamenjane, centralno zapiranje, vgrajena alarmna naprava. Ales, tel. na št. 228174.

DEBORAH v Nabrežini ima ugodne popuste na ženskih, moških in otroških kopalkah, na spodnjem perilu in otroških oblačilih. Obišcite nas, boste zadovoljni!

7 KM IZVEN MESTA na Krasu dajemo v najem enosobno opremljeno stanovanje samo nerezidenčnim. Tel. 040/225973.

OSMICO je odprl v Zgoniku Miro Zigon.

OSMICO ima Marko Kovac (pri Mihelci) v Sotvodnjah.

OSMICO je odprla Sonja Rebuta, Veliki Repen st. 2.

STEVO ZAHAR je v Borstu, št. 58 odprl osmico. Vabljeni!

OSMICO je odprl v Dolini Pepi Sancin (Sarnek). Toči belo in crno vino.

OSMICO je v Mavhinjah odprl Ivan Tercon.

OSMICO je odprl Mario Milic, Repnič 39.

OSMICO sta odprla Mario in Ondina Gruden, Samatorca 17.

ODLICNO belo in crno vino prodajamo v Mavhinjah po ugodni ceni. Tel. 299806.

PRISPEVKI

V spomin na dragega duhovnika g. Zvonka Perkana darujeta družini Kosmina Trampuz 100.000 lir za Skupnost Družina Opcine. V isti namen daruje Olga Trobec vd. Stofla 50.000 lir za Skupnost Družina Opcine.

V spomin na Guida Zidarica darujeta Albina in Rinko Radović 100.000 lir za Center za rakasta obolenja.



Nenadoma nas je zapustil.

Stanislav Simčič



Pogreb bo jutri, 2. avgusta, ob 12. uri iz mrtvašnice v Ul. Costalunga v cerkev na Katinari.

Zalostno vest sporočajo sin Ugo, vnukinja Jasna in ostali sorodniki

Iskreno se zahvaljuje mo uslužbencem Obalne doma upoko-jencev v Kopru, prav posebno pa zdravnikom in ostalemu osebju Enot za intenzivno terapijo bolnišnice v Izoli.

Prošimo, da namesto cvetja darujete za Skupnost Družina Opcine. Katinara, 1. avgusta 1997



Zapustil nas je nas dragi

Josip Palčič

Zalostno vest sporočajo žena Marija, sinovi Neda, Klavdij in Milos z družinami

Pogreb bo danes, ob 11.40 iz mrtvašnice v Ul. Costalunga.

Namesto cvetja darujte v dobrodelne namene.

Trst, 31. julija 1997

Prijatelju Klavdiju in družini izrekata iskreno sozaljje

Alenka in Mitja

Ob smrti dragega očeta Josipa izreka Klavdiju Palčicu iskreno sozaljje

Zveza slovenskih kulturnih društev

Ob izgubi očeta izreka iskreno sozaljje Milosu in svojem

podjetje MA. ST. Srl.

Ob izgubi dragega očeta izrekamo iskreno sozaljje družini Palčic

Alda, Sergio, Marko in Borut

Klavdiju Palčicu in družini izrekamo občuteno sozaljje ob izgubi dragega očeta Josipa

Dragica, Ramiro in Ana

KD Primorsko Mackolje sočustvuje z Jozico, Pavlom, Emanuelom in Igorjem ter jim izreka iskreno sozaljje ob izgubi drage mame oz. none.

Ob izgubi drage mame izrekamo Jozici in sorodnikom iskreno sozaljje

svaka Rudi in Livio z družinama.

Ob izgubi drage mame izrekamo Jozici in sorodnikom iskreno sozaljje

Just, Zofija, Marino in Franka.

1.8.1996 1.8.1997

Ob 1. obletnici smrti drage

Milke Grahonja

se je z ljubeznijo spominjajo

brat Milan in sorodniki

Dolina, 1. avgusta 1997

Bogatec Leila

vljudno vabi na otvoritev trgovine jestvin v Križu 193

DANES, 1. avgusta 1997,
od 18. ure dalje.

OPERETNI FESTIVAL

Sproščeno potovanje v Deželo kraguljčkov

Orkester in zbor Verdijevega gledališča je vodil Guerino Gruber

Nekje, nekaj je bila pravična dežela oz. otok, na katerem so živeli dobri, malce naivni ljudje, na hišicah, okrašenih s cveticami, pa je bil majhen stolpec z zvončki ali kraguljčki, ki so takoj zaceli cingljati, če sta si neznosti namenjala partnerja, ki si zvestobe nista obljubila pred oltarjem. Tej namišljeni deželi se v svetu operete pravi Dežela kraguljčkov, na odru jo okinjačo kot Holandsko, deželo mleka, tulipanov in čokoladnih bombonov, cvetlični otok pa se po izteku zgodbe, v kateri zaradi razposajenosti nastopajočih kraguljčki večkrat cingljajo, kar potopi. Dežela kraguljčkov je ena najbolj znanih in priljubljenih italijanskih operet, izhodiščna misel pa izdaja splošno miselnost tedanjega časa, ki sta jo Carlo Lombardo (njegova je zamisel) in Virgilio Ranzato spretno pretvorila v lep primer »italijanske operne lahke glasbe«. Prva svetovna vojna se je končala nekaj let prej, v Italijo so zaceli počasi pljuskati glasnbeni motivi iz oddaljene Amerike, vsepovsod je bilo zaznati željo po lahkotnem razvedrilu, moč privlačnosti »prepovedanega«, ki se je kazalo predvsem v komičnih in skoraj nedolžnih »skokih cez plot«, se je stopnjevala. In končno je Dežela kraguljčkov tudi tipičen otrok neapeljske besedne ironije in glasbene igrivosti tistega časa.

V želji, da bi ovrednotili tudi italijansko operetno ustvarjalnost, so organizatorji letošnjega tržaskega operetnega festivala v program uvrstili Lombardo-Ranzatovo Deželo kraguljčkov v predelavi Cice Lombardo. Sicer je bilo Verdijevo gledališče do italijanske operete vselej pozorno, tako je bila lani na sporedu najbolj neapeljska od italijanskih ope-



ret, Scugnizza. Se bolj kot za predstavnice dunajskih operet se za italijanske postavlja vprašanje sodobne priredbe oz. take postavitve, ki bi bile bolj po meri okusa današnje publike. V Trstu se v glavnem drzijo (dokaj upravičenega) pravila, da je treba opereto »podpreti« z velikim bliscem, kajti težko je graditi predstavo na morebitnih globokih vsebinskih temeljih. Pri zadnji letošnji produkciji pa se je režiser in koreograf Roberto Croce odločil, da ob zunanjem bliscu, se pravi ob bogatih scenah in obilici ne vselej posrečenih kostumov, izpostavi igralsko-komični vidik operete. Tako je ob pevskega sestavu, kateremu je seveda zaupana naloga, da izvede vrsto znanih arij, n. pr. Luno (La luna) v več verzijah, tokrat velik poudarek na igralski zasledbi, ki mestoma zablesti bolj od pevske. V tej opereti pa je tudi ve-

likega pomena komično-plezna-pevska vloga mladega in tokrat malega La Gaffa, ki jo privlačno podaja Manuel Frattini, prvi prejemnik Massiminijeve nagrade. In tudi drugače je Frattini vezan na velikega ljubljena tržasko publike, saj je Sandra Massiminija spoznala prav kot La Gaffa daljnega leta '70.

Kot je postala že nekakšna ustaljena navada tržaskega operetnega festivala, tudi v tej opereti sodelujejo igralci tržaskega gledališča La Contrada, ki so se odlično odrezali. Publika sta posebej prepricala odrezava in neprilicna zupanova žena Pomerania in njen nergaski soprog, samovsečni zupan, ki ga je zagrabil Orazio Bobbio. Zelo posrečen (kot sicer) je tudi Riccardo Peroni v vlogi naivnega Tarquinia Bruta.

Vlogo zapeljive in nabrite

Bonbon je dovolj prepričljivo odpela in odplesala Elena Barera, glavni pevski par pa sta sestavljala Chiara Taigi kot zasanjana Nela, in Amedeo Moretti kot osvajalski mornariški oficir Hans. Vsaj omembo zasluži tudi Federica Bragaglia kot prevarana in nato potolažena Hansova žena Ethel. Veliko, čeprav ne povsem neoporečno, je nastopal baletni ansambel.

Orkester in zbor Verdijevega gledališča s solisti je vodil Guerino Gruber (zbor je pripravil Franco Monego), primerno kicaste scene z obilico tulipanov je pripravil Sergio d'Osmo, ki je poskrbel tudi za veliko manj posrečene kostume (zakaj se morajo plesalci, člani zbora in ostali nastopajoči tolikokrat preobleči?). Deželo kraguljčkov, nad katero je bila publika v splošnem sila zadovoljna, bodo v vlogi naivnega gledališču izvajali do nedelje, 3. avgusta. (bip)

FINANČNE TEŽAVE

Bo British Museum še zastoj?

Leta 2003 bodo v British Museum v Londonu praznovali 250-letnico te pomembne kulturne ustanove. Sir Hans Sloane je namreč dal leta 1753 na razpolago javnosti svoje različne zbirke, da bi se cimveči krog ljudi seznanil s cloveskimi umotvori iz raznih krajev sveta. Bil je takrat čas razsvetljenstva in enciklopedistov. »Cimvec najrazličnejšega znanja nuditi cim-sirsim plastem prebivalstva«, je bil moto teh ljudi, ki so svoje teze razvijali predvsem v Franciji, našli so mnogo posnemalcev tudi drugod, ne nazadnje na drugi strani Rokavskega preliva. Angleži so zelo praktično gledali naprej: če hočeš, da se bo cimvec ljudi seznanilo s kulturo, mora biti kultura zastoj. Ze od samega začetka je bil zaradi tega vstop v British Museum brezplačen.

In prav to je razlog, da je British Museum v statistikah obiskov muzejev po vsem svetu čvrsto na prvem mestu. Letno ga obišče 6 milijonov in pol ljudi. Toda ta brezplačni vstop je sedaj v dvomu. Upravitelji tega največjega in najbolj obiskanega muzeja na svetu se soočajo s finančnimi težavami. Prejane konservativne vlade so tudi temu muzeju odškrinile državne dotacije. Predlanskim en milijon funtov (en funt je vreden 2.800 lir), lani se dodaten milijon. Kaj bo naredila sedanja laburistična vlada, se ni znano. Konservativci so namreč bili mnenja, da je treba, kjer se le da, zmanjšati ali celo odpraviti državno dotacijo. Tudi muzejem. Se zlasti, ker je British Museum splošno, torej javna last.

To je največji muzej na svetu z 18.415 kv. metri površine. V njem je 1.063 uslužbencev - čuvajev, ki pazljivo nadzorujejo obiskovalce, da ne bi poškodovali razstavljenih eksponatov ali kaksnega stlacili v torbico. Nad dvesto je strokovnih sodelavcev. Tudi pomožnega uradnega osebja je veliko. Strokovnjaki, ki so izdelali analizo o osebju, so pršli do spoznanja, da bi bilo krčenje personala pogubno. Televizijske kamere ne morejo uspešno zamenjati nadzorov, saj že sama prisotnost uniformirane osebe marsikoga odvrne od želje po nepostenem dejanju. Strokovnih sodelavcev pa sploh ni mogoče zamenjati.

Ostale dve možnosti: ponovne državne dotacije ali uvedba vstopnic, ki naj bi veljale najmanj 5 funtov. Upravitelji muzeja doslej niso verjeli v pove-

vecano državno dotacijo, saj tudi Veliko Britanijo pestijo omejevalna evropska monetarna pravila. Vrh vsega jim zmanjkuje tudi dosedanja dohodek, t. j. vsakoletna, 3 in pol milijonov funtov vredna najemnina nacionalne knjižnice British Library, ki se je izselila iz muzejskih prostorov in sla v novo stavbo v St. Pancras.

Obstaja torej uvedba vstopnice. To pa bi pomenilo padec števila obiskovalcev. Najbrž kar za polovico, menijo upravitelji. Pred seboj imajo druge podobne primere. Najbolj eklatanten je primer muzeja Victoria and Albert Museum, kjer so pred nekaj leti uvedli vstopnice. V Angliji je namreč doslej bila navada, da morajo biti muzeji, kot last vsega naroda, brezplačni in dostopni vsem. Zaradi tega ni nič čudnega, da se se zlasti ob sobotah in nedeljah vijejo na stopnišču British Museuma dolge vrste ljudi, in da je med obiskovalci veliko družin z otroci. V muzej gredo na praznični izlet. Na tak način si Angleži, seveda predvsem Londončani, v obrokih ogledajo vse to, kar je shranjenega v tej prestižni kulturni ustanovi. V velikih sobah se lahko tudi izgubijo.

Tu so najbolj prestižni eksponati, pripadajoči staremu Egiptu faraonov, tu je veliko taksnega, kar bi si Grki zelet dobili nazaj. Britanci so namreč po vsem svetu nacrtno zbiralci, kar se jim je zdelo zanimivo in preprosto odnesli v London. Lahko bi rekli, da so to ukradli s silo in orožjem. Na ogled so slike angleskih in drugih mojstrov, prav tako je razstavljen zelo bogata zbirka postnih znamk, kjer so Angleži s svojim Rowlandom Hillom prednjaci, kljub časovno prejšnji zelo podobni pobudi Slovenca Lovrenca Kosirja, ki je bil avstrijski državljani. In se, in se.

Tujci, ki pridejo na obisk v London, ne morejo mimo British Museuma, pa čeprav v njem ostanejo le nekaj uric (za podoben ogled tega muzeja bi bili potrebni celi tedni). Ti bodo tudi v bodoče med obiskovalci in brez vsake težave bodo placali vstopnico. Saj jo vendar lahko placajo v Parizu, New Yorku ali Madridu, Sankt Peterburgu ali Münchnu. Težje bo z Angleži. Mnogi so namreč pršli v sobane British Museuma, da bi se tam pol ure odpočili med opoldanskim premorom.

Marko Waltritsch

V SPOMIN NA VELIKEGA OPERETNEGA IGRALCA

Frattiniju Massiminijeva nagrada

V okviru spremnih prireditev Mednarodnega operetnega festivala je bilo v sredo popoldne v Avditoriju Revoltellovega muzeja srečanje v spomin na Sandra Massiminija, v Trstu izredno priljubljenega protagonista tovrstnega žanra, saj je za marsikatero Trzacana bil sploh simbol elegantne in lahkotne operetne komičnosti. Srečanje je priredilo Mednarodno operetno združenje, ki se je Massiminijevemu spominu oddolžilo tudi z njemu posvečeno nagrado za mladega nadarjenega začetnika na tem področju; med občinstvom, ki je do zadnjega kotička napolnilo avditorij, je bil tudi letošnji nagradjenec Manuel Frattini (na sliki posnetek z nagradjevanja).

Sicer je prireditev slo-nela na videoposnetkih Massiminijevih nasto-

pov, ki jih je izbral kritik in zlasti Massiminijev prijatelj Andrea Merli.

Ganjenost je občinstvo prevzela že ob začetnem posnetku z nastopom na gala večeru junija 1995 ob podelitvi mednarodne operetne nagrade dedičem Roberta Stoltza. Tudi ob tej priložnosti je Sandro Massimini kar izzareval radoživost in slo po zivljenju, ki sta bili zanj tako značilni, tako da so si vsi, zlasti pa on sam, delali utvare, da je premagal bolezen, ki pa ga je leto kasneje vendarle vzela.

O Sandru Massiminiju sta spregovorila Danilo Soli v imenu Mednarodnega operetnega združenja in Andrea Merli, ki je predstavil komikovo gledališko pot od kabaretnih začetkov v Milanu, skupaj s Francom Nebbio in od prvih nastopov v Tr-

stu, do odločitve za produkcijo operetnih predstav in musicalov. V tej zvezi je Andrea Merli poudaril Massiminijevo globoko poznavanje operetnega gledališča, o katerem je zbral izredno veliko dokumentacijskega materiala in o katerem je celo pripravil video enciklopedijo. Vendar so o igralcu govorili zlasti posnetki: komični prizor iz Cardaske kneginje, dueti z Danielo Mazzuccato, skupinski prizor iz Vesele vdove, ki jo je sam postavil in s katero je z velikim uspehom gostoval tudi v Trstu, pa se iz musicalov My Fair Lady in iz Victor Victoria, s katerim je uresničil željo po izvirnem italijanskem musicalu in za katerega se je za besedilo obrnil na Paola Limita, za glasbo pa na Paola Negrija.

(bov)





SLOVENIJA / VSE BOLJ NAPETO POLITIČNO VZDUŠJE

Zaradi kritik opozicije odstopil zunanji minister Zoran Thaler

Na ta način je želel opozoriti na nujnost strnitve nacionalnih moči

LJUBLJANA - Sloven-
ski zunanji minister Zo-
ran Thaler je včeraj od-
stopil, premiera Janeza
Drnovška pa zaprosil, da
novega zunanjega mini-
stra predlaga državnemu
zboru cimprej.

V tiskovnem sporočilu
ministrstva za zunanje
zadeve piše, da je zuna-
nji minister Thaler vče-
raj v skladu s 115. cle-
nom ustave Republike
Slovenije ter 12. členom
zakona o vladi obvestil
predsednika vlade Jane-
za Drnovška o svojem
odstopu.

O tem je zunanji mini-
ster Zoran Thaler za ja-
vno izjavil naslednje:
»Do mojega odstopa pri-
haja potem, ko je bilo v
zunanji politiki opravlje-
no pomembno delo. Slo-
venija je dosegla važen
zunanjepolitični uspeh s
predlogom Evropske ko-
misije, da Evropska uni-
ja naslo državo povabi k
pogajanju za članstvo v
prvem krogu. Pod streho
je tudi važno poglavje
nasih notranjih priprav
za polnopravno članstvo
v EU: prilagojen je 68.
člen ustave in ratificiran
evropski sporazum. Z
nadaljevanjem uspešne-
ga demokratičnega in go-
spodarskega razvoja ima
Slovenija vse možnosti,
da je v dveh letih povab-
ljena tudi v Severnoat-
lantsko zvezo.

Ti in mnogi drugi do-
sežki pri uveljavljanju
Slovenije v mednarodni
skupnosti niso samou-
mevni in so bili doseže-
ni z velikimi napori ter
prizadevanji slovenske
diplomacije in odgovor-
nega dela slovenske po-
litike ter slovenskih dr-
žavljanov. Prepričan

sem, da brez pogumne
odločitve državnega zbor-
a 11. aprila leta 1996 o
podpisu evropskega spo-
razuma z EU ter letošnje
spremembe ustave in ra-
tifikacije evropskega
sporazuma Slovenija ne
bi bila deležna vseh mo-
žnosti, da se v dogle-
dnem času dokončno
uvrsti v varen in razviti
del Evrope.

Vse to je bilo doseže-
no v preteklih težavnih
razmerah v mednaro-
dnem okolju in v prakti-
čno nemogočih razme-
rah na domaći politični
sceni, te pa so se letos
zale slabšale.

V času obeh mojih mi-
nistrovanj je bilo cutiti
razkol zaradi strankar-
skih in osebnih intere-
sov in to ne glede na si-
rok nacionalni pomen
soglasja o bistvenih za-
devah v zunanji politiki.
Dejavnosti glede vstopa
v EU in zunanje politike
nasploh so bile izrazito
prekomerno zlorabljene
za medstrankarske pre-
stizne boje. Vse to bi la-
hko močno ogrozilo vero-
dostojnost slovenske zu-
nanje politike v tujini.
Mnogi dobronamerni tu-
janci opazovalci nas opo-
zarjajo na resen problem
obupne razdeljenosti
slovenske politike.

Z odstopom s položaja
zunanjega ministra ze-
lim med drugim opo-
zoriti na nujno potrebo po
strnitvi nacionalnih mo-
ci za umestitev Slovenije
v varni in razviti del
Evrope,« je za javnost
izjavil Zoran Thaler.

Premier Drnovšek je
ministru Thalerju pre-
dlagal, naj o svoji odloci-
tvi ponovno premisli. (-
STA)



Zunanji minister Zoran Thaler je včeraj vrnil mandat premieru Janezu Drnovšku

RIM / POD PREDSEDSTVOM LAMBERTA DINIJA

Začetek konference o Albaniji

Konkretna pobude za pomoč Albaniji bodo sprejeli jeseni

RIM - V Rimu se je včeraj začela me-
dnarodna konferenca o Albaniji, na ka-
feri naj bi se dogovorili, kako Albaniji
pomagati pri obnovi gospodarstva in
vzpostavitvi reda po mesecih krvavih
nemirov.

Konferenco je odprl italijanski zuna-
nji minister Lamberto Dini, ki je dejal,
da so bile parlamentarne volitve klju-
čna točka v albanski krizi in da je čas
izrednih razmer mimo, zdaj pa prihaja
čas za stabilizacijo in normalizacijo de-
mokratičnega procesa v državi.

Po besedah vodje italijanske diplo-
macije so največji sedanji problemi v
Albaniji vzpostavitev državnih insti-
tucij, področje varnosti, utrditev de-
mokracije ter obnova gospodarskega
in finančnega sistema. Dini pa je pou-
daril, da sama gospodarska rast ne
more zagotoviti stabilnosti in napred-

ka. Albanski zapleti so vsem dokaza-
li, da je treba ob gospodarstvu utrje-
vati tudi državne institucije in dr-
žavno upravo. Italijanski zunanji mi-
nister se je tudi zavzel za takojšnjo odo-
britev programov pomoči, ki bi po-
skrbeli za najrevnejše sloje prebival-
stva. Pred začetkom konference se je
Dini srečal s Franzem Vranitzkim,
posebnim odposlancem Organizacije
za varnost in sodelovanje v Evropi za
Albanijo.

Konferenca se udeležuje 35 delega-
cij, med katerimi tudi delegacija
Evropske unije, ZDA, Rusije, Japonske
in Slovenije. To je neke vrste pripra-
vilna konferenca za mednarodno
konferenco donatorjev, na kateri bodo
jeseni v sodelovanju z albansko vlado
sprejeli konkretne pobude za obnovo
albanskega gospodarstva.

IZRAEL / DAN PO ATENTATU

Z žrtvami za dalj časa pokopali izglede za mir

Predsednik Scalfaro obsodil tudi gradnjo židovskih naselij

JERUZALEM - V ozračju otipljive žalosti in se-
bolj otipljive napetosti je Izrael včeraj pokopal svo-
je žrtve predvčerajšnjega samomorilskega atentata,
ki je terjal 15 cloveskih žvrljenj.

Z žrtvami pa je izraelska država za dalj časa po-
kopala tudi izglede za mir na Bliznjem vzhodu. Ze
predsinocnim je izraelska policija vdrala na oze-
mlja pod nadzorstvom palestinske avtonomne
oblasti in aretirala domnevne simpatizerje Hamasa
in Islamskega džihada. Odgovorni za varnost avto-
nomnih ozemelj, palestinski polkovnik Dzibril Ra-
dzub je včeraj najostreje protestiral za takšno odkri-
to kršitev sporazumov. V svojem svetopisemskem
maščevanju so izraelske varnostne sile aretirale tu-
di sorodnike obeh samomorilskih atentatorjev in
potrdile, da sta bila oba Hamasovca. Se več, izrael-
ske oblasti so včeraj izdale zaporni nalog proti sefu
palestinske policije Gaziju Zabailiju, ki ga obtožuje-
jo, da je v zadnjih dveh tednih podpihoval napade
Palestincev proti židovskim kolonom pri Nablusu.
Desničarska vlada Benjamina Netanjahuja, ki je s
svojimi nepremišljenimi potezami najprej skoraj
pokopala mirovni proces, pa se je izneverila svojim
volilcem, ko je v volilni kampanji napovedala, da
bo strla palestinski terorizem, če ji bodo volilci za-
upali. Tega ji ni uspelo storiti. Se več, z gradnjo ži-
dovske četrti Har Homā in z napovedano gradnjo
neke druge židovske četrti prav tako v arabskem
delu Jeruzalema, ni samo kršila vseh mednarodnih
sporazumov, ki veljajo za zasedena območja, neti-
va je dala palestinskim skrajnežem. Sedaj obtožuje
Arafata in posredno ves svet, da so podpirali terori-
ste, ker so z nasprotovanjem gradnji židovskih na-
selij dajali potuho »morilcem«.

V včerajšnjih reakcijah Netanjahujevih ljudi je
bilo jasno cutiti vso nemoč. Obregnili so se celo ob-
tiste sozalne brzojavke, ki so ob obsodbah atentata
navajale, da je do njega prislo v Zahodnem Jeru-
zalemu, ker je za Izraelce Jeruzalem eno in nedeljivo
mesto. Najbolj pa jih je motilo sporočilo Evropske
unije, ki je Izrael pozivala, naj ne »naseda na terori-
stično provokacijo«. Ob tem se samo po sebi zasta-
vlja vprašanje, kako bodo reagirali na včerajšnjo
izjavo italijanskega predsednika Scalfara. To je na-
mreč včeraj o atentatu izjavil, da je bil »žalostna
stran«, prava bomba na mirovna upanja. »Za obje-
ktivno sodbo pa moram tudi povedati, da je bila te-
zka rana tudi sklep o gradnji hiš v Jeruzalemu; se-
veda ni tekla kri, a je bilo vojno dejanje proti mi-
ru,« je poudaril predsednik, ki je obenem izrazil
zaskrbljenost, ker bi lahko plameni vojne jezeli ves
Bliznji vzhod, ker je vojna posebna bolezen, saj je
bolj nalezljiva od kuge. Izraelce je prikazal kot
»prijateljski narod«. Prijateljstvo pa po njegovem
se ne pomeni, da ima prijatelj vedno prav, prijatelj-
stvo pomeni, da lahko prijatelju rečemo, »mislim,
da si v zmoti«.

AVSTRALIJA / TRAGEDIJA

Plaz zasul dvajset ljudi v avstralskem Thredbo



THREDBO (AVSTRALIJA) - V avstralskem smu-
carskem središču Thredbo je zemeljski plaz včeraj
pokopal dve smučarski koči (na sliki AP), v njih pa
okoli 20 ljudi. Reševalci, ki so lahko k reševanju za-
radi nevarnosti novega drsenja pristopili se po 11
urah, se bojujejo, da preživeli ni. Nekaj časa so izpod
ruševin se slišali krike ujetih ponesrečencev, nato pa
je vse potihnilo. Predstavniki policije je povedal, da
posebni detektorji, s katerimi so preiskali prizorišče
nesreče, ne kažejo znakov življenja. Obstaja možnost
napake, saj so morda preživeli pregloboko pod ruše-
vinami, da bi jih naprava zaznala. (STA/AP)

NEMČIJA / KO ZAMAŠIJO ENO, SE ODPRE DRUGA LUKNJA NA RAZMOČENIH NASIPIH

Vsak trenutek lahko Odra zalije žitnico Oderbruch

Zvezna in deželna vlada nakazali po 20 milijonov mark pomoči vsaka in 200 milijonov mark ugodnostnih kreditov

BERLIN - Dva tedna po
začetku poplav v vzhod-
nonemškem Branden-
burgu ob Odri je položaj
dobesedno dramatičen.
Prejšnjo noč je nemški
vojski s pomočjo heliko-
pterjev uspelo zamasiti
spranje na nasipu pri
Hohenwutzu, tako da so
se včeraj lahko vojaki vr-
nili na nasip, ki so ga mo-
rali iz previdnosti zapu-
stiti. Komaj so utrdili ta
nasip, je začelo popuščati
nekaj sto metrov visje.
»Vsaka nova spranja je
dodatni korak k splošne-
mu rušenju nasipa pri
Hohenwutzu nedaleč od
Bad Freienwalda,« je obu-
pano dejal brandenburski
minister za okolje Mattha-
ias Platzeck. Tu Odra na-
pravi zavoj in ob njem je
nasip najsižbejši, ker mo-
ra vzdržati ogromen pri-
tisk. Prebitje nasipa bi
imelo dramatične posledice,
saj bi v trenutku
spodaj ležeci Oderbruch
zalilo 8 metrov vode.
Oblastem ja za sedaj



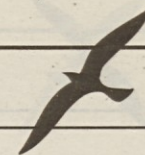
uspelo evakuirati 95 o-
stotkov od kakih 60 tisoč
glav živine s te nemške ži-
tnice, ki leži pod gladino
Odre. Težje je z ljudmi, ki
nočejo zapustiti svojih do-

mov. Predsinocnim so
ukazali evakuacijo 12 ti-
soč prebivalcev, a le redki
so se odzvali (na sliki AP).
Uspešnejše poteka ce-
pljenje proti tifusu, parati-

fusu in epatitisu. Ljudje
se namreč zavedajo nevar-
nosti epidemij, saj je po-
vodenj iz Ceske in Poljske
odnesla ogromno živine,
ki jo Odra odnasa proti

morju. Sedaj vsi upajo, da
so se nemski meteorologi
zmotili, ko so za priho-
dnji teden napovedali no-
ve padavine in z njimi
nove, se bolj dramatične
zaplete, ker razmočeni
nasipi ne bodo vzdržali
nove povodnji.

Nemška vlada se je
odlocila, da bo žrtvam ka-
tastrofalnih poplav v
vzhodnem delu države
namenila 20 milijonov
mark takojšnje pomoči in
200 milijonov mark ugo-
dnostnih kreditov. Kot je
sporočilo notranje mini-
strstvo, bodo pomoč dobi-
li ljudje, ki so morali za-
pustiti svoje hiše in ki so
izgubili stanovanjsko in
gospodinjstvo opremo.
Vlada v Frankfurtu na
Odri vzpostavlja tudi in-
formacijski center, ki bo
svetoval posameznim
oskudovancem, pa tudi
prizadetim občinam, saj
je tudi brandenburska de-
želna vlada nakazala pri-
zadetim 20 milijonov
mark pomoči.



ZDRAVSTVO / PO SPORNI RESOLUCIJI NA DEŽELI

Ob zaskrbljujočih tudi spodbudne vesti

Degano potrjuje obveze - Dosežen dogovor za Janeza od Boga - Občina ostro protestira

Vest, da je deželni svet izglasoval resolucijo, ki glede na premajno razpoložljivost sredstev privilegira gradnjo nove bolnišnice v Vidmu in zapostavlja gorisko, že povzroča polemične reakcije. Edini goriski deželni svetovalec Mauro Larise potrjuje, da je glasoval proti resoluciji in da torej nasprotni glasovi SKP niso bili edini. Larise ugotavlja, da je svojčas glasoval tudi proti zakonu o preureditvi deželnega omrežja bolnišnic, za katerega so glasovali DSL, Liga, LS in Forza Italia, s katerim se je začel razkroj zdravstva na Goriskem.

Na kritike odgovarja tudi deželni odbornik za zdravstvo Cristiano Degano, ki skuša nekoliko ublažiti razloge za zaskrbljenost. Kar se njega tiče, pravi, sprejema predvsem sklepni del resolucije, ki govori o usklajevanju z gorisko Zdravstveno ustanovo in konferenco zupinov. Degano potrjuje, da namerava spopustiti vse obveze glede dogovorjene rešitve za gorisko bolnišnico, ki predvideva gradnjo novega poslopja na parkiršču v Ul. Tuscolano, preureditev sedanjega glavnega poslopja v Ul. V. Veneto in namestitve uradov ter nekaterih služb v bolnišnici Janeza od Boga s posledično sprostitev in prodajo raznih sedežev zdravstvenih služb in uradov, ki so danes razkropljeni po mestu.

Pozitivna vest prihaja tudi s srečanja predstavnikov sindikalnih zvez CGIL, CISL in UIL z vodstvom reda usmiljenih bratov, ki upravlja bolniš-

nico Janeza od Boga. Redovniki so končno dosegli sporazum z javno Zdravstveno ustanovo glede porazdelitve prostorov v bolnici Janeza od Boga, kar je eden od pogojev za gradnjo nove splošne bolnišnice. Dogovor predvideva, da bodo usmiljeni bratje razpolagali letos s 70 ležišči v pogodbi z javno ustanovo, naslednji leti pa z 62, katerim naj bi dodali še 26 ležišč RSU. Izvidov v laboratorijih za zunanje uporabnike ne bodo več opravljali. Odpustili bodo tretjino osebja (60 enot), ki naj bi prestopilo v javno ustanovo (sindikati zahtevajo cimprejšnje srečanje z Barattijem za dogovor o tem). Sporazumeli so se tudi o porazdelitvi prostorov (javna ustanova bo imela del pritličja in nadstropja od 4. do 6. ter, v alternativni, del 3. ali 7.).

Zagotovila Degana in sporazum glede bolnice Janeza od Boga pa niso pomirili goriske občinske odbornice Marilene Francioso, ki v odsotnosti zupana napoveduje sklic razčističevalnega srečanja z vsemi deželnimi svetovalci z Goriskega, nato tehnično-institucionalno srečanje s predstavniki Dežele in Zdravstvene ustanove in zasedanje konference zupinov. Franciosova je dokaj strupena na račun Vidma. Če je na voljo za vso deželo 50 milijard, zakaj ne bi tega denarja uporabili v Gorici, saj bi omogočil dograditev bolnišnice, medtem ko bi ista vsota krila le četrtino stroškov v Vidmu, ki v brk racinalizaciji razpolaga z dvojniki v

zdravstvu, na univerzitetnem in drugih področjih, kjer hoče tekmovali s Trstom.

Polemična ihta pa je odbornico zanesla tudi na stranpota. V isti sapi napada deželna svetovalec Lariseja in Fasolo in tudi sen. Bratino, ki da »gleda sempetrsko bolnišnico, ni pa se odgovoril na moj poziv naj se izjasni, ali hoče pomagati goriski bolnišnici«. Nazadnje dodaja se predvolilno svari, lo, češ da bodo tudi goriski občani prihodnje leto glasovali na deželnih volitvah in da bodo vedeli, kdo brani in kdo razprodaja mesto. Zanimivo bi bilo vedeti, kam odborica uvršča tiste deželne svetovalce njene stranke (Forza Italia), ki so glasovali za sporno resolucijo.

KRONIKA / BLIZU RUPE

V beg po nesreči

Ranjeni dve ženski - Trčenje tudi v Gabrijah

Na državni cesti proti Trstu stâ se včeraj pripetili dve prometni nesreči. Najhujša se je zgodila nekaj pred 11. uro na ravnem odseku med mirenskim mejnim prehodom in Rupo, kjer sta trčila dostavno vozilo Suzuki in avto, ki je pripeljal na državno cesto s kolovoza med njivami. Voznik avtomobila (po pričevanjih očitno gre za večjo limuzino) je zbežal. Ranjeni sta bili voznica dostavnega vozila, 51-letna C. M. iz Gorice, ki se bo zaradi prask in udarcev zdravila stiri dni, in njena hčerka, 26-letna G. L., ki so jo zaradi zlomov sprejeli v ortopedski oddelek na 30-dnevno zdravljenje. Policija sedaj isče voznika avtomobila, ki je povzročil nesrečo in nato pobegnil, ne da bi nudil pomoč ranjenkama.

Dobro uro prej sta na krizišču iste državne ceste s cesto proti Gabrijah trčila Ford Escort 55-letnih zakoncev B. A. in T. G. iz Gorice ter proton, ki ga je upravljal 50-letni F. A. iz Ajdovščine. Ranjen ni bil nihče, pac pa je nastala precejšnja gmočna škoda na vozilih.

ROMANS / RAZREŠEVANJE SINDIKALNEGA SPORA V SETRALU

Odločen poseg Pokrajine spet vzpostavil dialog

Sinoči zaostritev s karabinjerji pred tovarno - Na predlog Fiorellija sejo pokrajinskega sveta "preselili" med delavce

Odločen poseg Pokrajine in posredovanje njenega predsednika Giorgia Brandolina sta menda sinoči omogočila dogovor za obnovo dialoga v sindikalnem sporu v podjetju Setral v Romansu. Sindikati in delodajalec so se sestali včeraj popoldne na sedežu Zveze industrijcev v Gorici. Ko poročamo, vsebina dogovora se ni znana, saj menda obe strani izpolnjujeta nekatere pogoje v osnutku sporazuma. Kaže pa, da sta se strani pod političnim pritiskom in z jamstvom pokrajinske uprave dogovorile za stiri temeljne točke kompromisa, ki bodo temelj za nadaljevanje pogajanj.

Pokrajina je v zadevo Setral odločno posegla

predsinoči z odmevno politično potezo, ko so okrog 20. ure prekinili sejo pokrajinskega sveta in so se na predlog zeleznega Fiorellija svetovalci množično preselili pred tovarno v Romansu. Razlog za tako potezo je bil v nenadni zaostritvi sindikalnega spora v tovarni, kjer se delavci borijo proti nameri lastništva, da bi zaprlo oddelek za predelovanje jeklenih zic in odpustilo 32 delavcev. Okrog 19. ure je pred tovarno prišlo do trenutkov napetosti, ko so delavci, ki so "zastrazili" vhod v Setral, skušali preprečiti izhod tovornjaku s tovarom prav iz oddeka, ki naj bi ga zaprli. Vodstvo Setrala je poklicalo karabinjerje, ki so legitimirali delavce.

Vest o dogodku je v pokrajinski svet prinesel svetovalec CDU Battauz, ki je iz Romansa in je prisostvoval zapletu. Na dnevnem redu je že bila solidarnostna resolucija z delavci Setrala, toda Fiorelli je menil, da je sprico dogodka potrebna močnejša politična poteza in predlagal, naj bi se seja pokrajinskega sveta nadaljevala pred tovarno Setral. Svetovalci so soglasno odobrili predlog in se preselili v Romans.

Tam so odobrili resolucijo. Ob solidarnosti delavcem v boju za delovna mesta pokrajinski svet odločno nasprotuje nameri podjetja, da bi zaprlo oddelek tovarne in stroje prenesli v Slovenijo. To bi bil nesprejemljiv precedens se posebno zato, ker so bili stroji kupljeni z javnim prispevkom dežele. Resolucija obvezuje



Predsednik Brandolin med delavci Setrala (f. Bumbaca)

predsednika Brandolina naj se pri lastništvu Setrala zavzame za preklc odpuštev in za resen načet za prestrukturiranje obrata.

Brandolin in načelniki svetovalskih skupin so se srečali tudi s predstavniki lastništva, ki je v bistvu potrdilo svoj načet, zanikalo pa je, da bi del proizvodnje selili v Slovenijo. V resnici ugotavljajo, da se jim predelava zice v Romansu ne izplača, ker jih nakup polizdelka v Sloveniji manj stane kot pa lastna proizvodnja. Zaradi tega so se odločili za zaporo in odpust 32 delavcev, stroje pa nameravajo prodati v Slovenijo v zameno za dobavo polizdelka. Lastništvo je vsekakor pristalo na predlog za srečanje na Zvezi industrijcev, kjer naj bi kot receno sinoči dosegli kompromisno rešitev.

KINO

GORICA
GRAD 21.00 Pregled Sergio Amidei: »La tregua«.
Rez. F. Rosi.

VITTORIA 1 in 3 Zaprti zaradi dopusta.
CORSO Zaprti.

* ČESTITKE

Danes v Doberdolu ARNALDO FRANDOLIC svoj 60. rojstni dan slavi. Ob tej priložnosti mu poje se na mnoga zdrava leta moški pevski zbor Jezero.

OBVESTILA

PO ZSSDI za Gorisko sporoča, da bodo uradi Združenja zaprti zaradi dopusta od 1. do vključno 24. avgusta.

DRUŽBA se dobi nocoj ob 20. uri v Standrežu.

SPDG obvešča, da je se nekaj prostih mest za dvodnevno bivanje na Pohorju ob velikem smarnu. Posebej priporočajo udeležbo družinam z otroki. Udeleženci bodo nameščeni v planinskem domu Glazuta. Prijave pri Loredani (tel. 21417).

KMEČKA ZVEZA Gorica vabi kmete, ki jim je zapadlo dovoljenje za nakup fitofarmacevtskih sredstev I. in II. razreda, naj se čimprej javijo na sedežu zveze v ul. Malta 2, tel. 531644 od 8. do 13. ure ali v Doberdolu od 8. do 10. ure ob petkih, ker bo KZ pripravila vrsto tečajev za pridobitev tega dovoljenja. Izpiti bodo predvidoma konec septembra letos.

OBCINA SOVODNJE obvešča, da je nov urnik tehničnega urada ob ponedeljkih in četrkih od 12. do 13.30 in ob torkih in sredo od 16. do 18. ure.

LEKARNE

DEŽURNA LEKARNA V GORICI

D'UDINE, Trg S. France-sco 4, tel. 530124.

DEŽURNA LEKARNA V TRZICU

S. NICOLO', Ul. I Maggio 94, tel. 790338.

NOVICE

Razstava čipk KD Jadro

Klekljarski krožek pri društvu Jadro v Ronkah prireja pod pokroviteljstvom Občine Ronke ob desetletnici delovanja razstavo izdelkov učenk tečaja. Razstavo bodo odprli danes v okviru prireditve XXX. "Agosto Ronchese" v prostorih osnovne šole in bo na ogled od 1. do 17. avgusta. Urnik za obisk je od ponedeljka do petka od 20.00 do 23.30, v soboto in nedeljo od 18. do 24. ure.

Goričan kradel fotoaparate

Policija je v Trzicu aretirala 38-letnega Goričana, ki je kradel fotoaparate. V Trzicu se je neki trgovki predstavil kot finančni straznik. Pokazal ji je izkaznico, za katero se je kasneje izkazalo, da je bila ukradena pred sedmimi leti. Tat je trgovki izmaknil fotoaparat v vrednosti petih milijonov lir. Ob aretaciji so policisti preiskali njegov avto in našli še drugo fotografsko opremo v skupni vrednosti 20 milijonov lir. Za del tega blaga so že ugotovili, da je bilo ukradeno v dveh trgovinah v Trstu.

Tatovi v Ronkah uspravajo in nato okradejo stanovalce

Tatovi so prejšnjo noč obiskali se tri stanovanja v Ronkah v ulicah Puccini in Mameli. V stanovanje Enza Zuina v 1. nadstropju so priplezali po zlebu in izmaknili denarnico, ki so jo nato odyrgli prazno. V drugih dveh stanovanjih so prav tako kradli denar. Zanimivo je, da je v zadnjih dneh bilo že vsaj sedem takih tatvin. Ker se nihče od stanovalcev ni zbudil, pač pa so nekateri zjutraj zaznali v hiši čuden vonj, policija domneva, da tatovi uporabljajo kak spray z uspavalnim sredstvom, da bi "utrdili" spanec stanovalcev.

DEŽELA

Odobren zakon za sprostitev prometa na avtocesti

Deželni svet je včeraj odobril zakon, ki dodeluje družbi Autovie Venete 200 milijonov lir odškodnine za začasno liberalizacijo lokalnega avtomobilskega prometa na avtocesti A4 med Vilešem, Sredipoljem in Moscenicami. Predsednik Pokrajine Brandolin, ki se je osebno zavzel za to rešitev, izreka veliko zadovoljstvo in zahvalo za ukrep, ki naj bi razbremenil promet čez most na Soci pri Zagraju. Obenem izraža upanje, da bo prišlo v najkrajšem času do podpisa dogovora z avtocestno družbo, kar bo omogočilo sprostitev prometa.

BRDA / OBMEJNO SREČANJE NA DOBROVEM

Začetek dogovarjanja tudi med vinogradniki

Prvo soočenje v vidiku vstopa Slovenije v EU

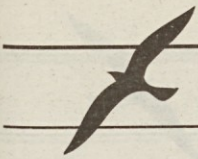
Tudi briski vinogradniki se začnajo aktivneje pripravljati na spremembe, ki jih bo vstop Slovenije v Evropsko unijo v prihodnjih letih neizbežno prinesel vsemu obmejnemu gospodarstvu in v tem okviru tudi za kmetijske in se posebej vinogradniške dejavnosti. Na Dobrovem je bilo v prejšnjih dneh srečanje med delegacijo zaščitnega konzorcija briskega vina "Collio", v kateri so bili predsednik grof Douglas Attens, nekateri odborniki in ravnatelj konzorcija Albano Bidasio, slovensko stran pa sta poleg skupine vinogradnikov zastopala zupan občine Brda Franc Muzic in arh. Dorce Simcic.

Do srečanja je prišlo,

kot beremo v tiskovnem sporočilu konzorcija "Collio", v prepričanju, da je navezovanje neposrednih stikov med proizvajalci velikega pomena in obojestranskega interesa v tem trenutku, ko se tako na krajevni kot tudi na visji meddržavni ravni prepletajo razne pobude za vzpostavljane novih čezmejnih stikov. To je bil pravzaprav prvi tak uradni stik briskega konzorcija s slovenskimi vinogradniki. Na njem so si izmenjali informacije o vinski proizvodnji na obeh straneh meje s posebnim ozirom na brisko obmejno področje.

Ocena srečanja je pozitivna, saj bo izmenjava informacij in boljše medsebojno poznavanje go-

tovo prispevalo k odpravi pomislekov, predsodkov in bojazni, ki so se vedno razširjeni med vinogradniki glede na odpravo meje in carinskih pregrad med Slovenijo in Italijo. Z vstopom Slovenije v Evropo bo brisko področje ponovno pridobilo svojo geografsko homogenost, usklajevati pa bo treba razlike, ki danes se obstajajo v vinogradniški tehniki, v gospodarskem sistemu in pravni ureditvi. Vsekakor, so podčrtali na srečanju, bo dogovarjanje omogočilo tudi skupno nastopanje v odnosu do problemov, ki jih bodo mednarodni sporazumi utegnjo povzročati vinogradnikom na obeh straneh meje.



ATLETIKA / SVETOVNO PRVENSTVO

Danes v Atenah slovesno odprtje

1957 atletov iz 200 držav in 2000 novinarjev
Nebilo tarča kritik - Torrenceve ne bo

Drevi bo v Atenah slovesno odprtje 6. svetovnega prvenstva v atletiki, tekmovanja pa se bodo pričela jutri in trajala vse do 10. avgusta. Na letosnjem SP bo sodelovalo kar 1957 atletov iz 200 držav, novinarjev bo kar 2000, neposredno po TV pa si bodo prvenstvo lahko ogledali prebivalci 137 držav.

Predsednik Mednarodne atletske zveze IAAF Primo Nebiolo je moral na včerajšnji tiskovni konferenci pozreti marsikatero grenko pilulo. Zaradi sklepa, da IAAF zmanjša kazen za doping od starih na dve leti, se je izpostavil marsikateri kritiki. Nic ni pomagala zagotovitev, da bo zveza se povečala sredstva za boj proti jemanju poživil. Marsikdo tudi nasprotuje premijam za prve tri uvrščene v vsaki panogi (60, 30 in 20 tisoč dolarjev) in za osvajač svetovnih rekordov (100 tisoč). Cemu se IAAF se ima za zvezo amaterjev? »Mi ne dajem ne plac ne pokojnin«, je bil Nebiolo odgovor.

Izvedelo se je, da Američanka Gail Devers ne bo branila naslova prvakinja na 100 m z ovirami in se bo posvetila samo štafeti. Nastop je odpovedala tudi njena rojakinja Gven Torrence.



Lynford Christie se je že prilagodil grškim običajem (AP)

SPORED FINALNIH ODLOČITEV NA SP V ATLETIKI

Moski

2. avgust: Met kroglice ob 18.10 (prvak Godina, ZDA); hoja na 20 km ob 18.45 (Didoni, Ita).

3. avgust: Met kladiva ob 16.30 (Abduvalijev, Adz); tek na 100 m ob 20.10 (Bailey, Kan)

4. avgust: Tek na 400 m z ovirami ob 20.10 (Adkins, ZDA)

5. avgust: Met kopja ob 17.40 (Zelezny, Ces); skok v daljino ob 18.00 (Pedroso, Kub); tek na 400 m ob 18.40 (Johnson, Zda)

6. avgust: Skok v višino ob 17.10 (Kemp, Bah); tek na 3.000 m z zaprekami ob 18.30 (Kiptanui, Ken); tek na 1.500 m ob 19.15 (Morcelli, Alz); deseteroobj ob 20.15 (O'Brien, Zda)

7. avgust: Hoja na 50 km ob 6.00 (Konone, Fin);

tek na 110 m z ovirami ob 19.15 (Johnson)

8. avgust: Troskok ob 17.20 (Edwards, Vbr); tek na 200 m ob 18.20 (Johnson, Zda); tek na 800 m ob 18.40 (Kipketer)

10. avgust: Maraton ob 7.05 (Fiz, Spa); skok s palico ovb 16.30 (Bubka, Ukr); met diska ob 17.30 (Rodl, Nem); tek na 5.000 m ob 18.25 (Kirui, Ken); tek na 4x100 m ob 18.55 (Kanada); tek stafet 4x400 m ob 19.55 (Zda).

Ženske

3. avgust: Tek na 100 m ob 20.10 (Torrence, Zda)

4. avgust: Troskok ob 18.30 (Kravec, Ukr); tek na 400 m ob 18.30 (Perec, Fra); sedmerboj ob 20.30 (Shouaa, Sir).

5. avgust: Tek na 1500 m ob 19.05 (Boulmerka,

Alz); tek na 10.000 m ob 19.20 (Ribeiro, Por)

7. avgust: Hoja na 10 km ob 17.00 (Strankina, Rus); met diska ob 17.10 (Zverjova, Blr); met kroglice ob 17.10 (Kumbennuss, Nem).

8. avgust: Tek na 200 m o 18.05 (Ottey, Jam); tek na 400 m z ovirami ob 19.00 (Batten, Zda).

9. avgust: Maraton ob 7.05 (Machado, Por); tek na 800 m ob 17.10 (Quirot, Kub); skokm v daljino ob 17.25 (May, Ita); met kopja ob 18.10 (Sikolenko, Blr); tek na 5.000 m ob 19.15 (O'Sullivan, Irs); tek stafet 4x100 m (Zda)

10. avgust: Skok v višino ob 17.00 (Kostadinova, Bol); tek stafet 4x400 m ob 19.15 (ZDA); tek na 100 m z ovirami ob 19.35 (Devers, ZDA).

NOGOMET / V RIMU

Objavili spored A lige: Udinese v 1. kolu doma

Igral bo proti Fiorentini - Start 31. t.m., konec lige pa 10.5.98

RIM - Včeraj so objavili spored italijanske nogometne A lige za sezono 1997/98, ki se bo začela 31. t.m.

SPORED 1. KOLA: Atalanta - Bologna, Bari - Parma, Empoli - Roma, Inter - Brescia, Juventus - Lecce, Lazio - Napoli, Piacenza - Milan, Sampdoria - Vicenza, Udinese - Fiorentina.

Ze v 2. kolu bosta na sporedu derbija Milan - Lazio in Roma - Juventus. Mestni derbi med Romo in Laziom bo v 7. kolu (26.10.), Inter - Milan pa v 9. kolu (9.11.) Najpomembnejše tekme naj bi bile v 9. kolu (9.11.) Juventus - Parma, v 10. kolu (16.11.) Milan - Juventus in v 14. kolu (14.12.) Inter - Juventus. V zadnjem, 34. kolu, ki bo 10. maja

prihodnjega leta, bosta na sporedu zelo zanimivi srečanja Fiorentina - Milan in Roma - Sampdoria.

Prvenstvo, ki bo sorazmerno kratko, se bo torej začelo 31. t.m. in končalo 10. maja 1998. Za nastop reprezentance sta predvideni dve prekinitvi: 7. septembra za tekmo Gruzija - Italija (7.9.) in 12. oktobra za tekmo Italija - Anglija (11.10.). A liga bo prekinjena tudi 28. decembra za božične praznike. Igralo pa se bo 2. novembra in 4. januarja. B liga se bo začela 31. t.m., končala pa 7. junija 1998.

Urniki tekem: od 31.8. ob 16.00, od 5.10. ob 14.30, od 15.2.1998 ob 15.00, od 29. marca ob 16.00 in od 17. maja ob 16.30.

NOGOMET / LIGA PRVAKOV

Parma proti Poljakom Mariborčani proti Turkom

RIM - Parma bo v prvem kvalifikacijskem krogu lige prvakov igrala proti poljski ekipi Widzew iz Lodza, mariborski Branik pa proti turskemu Besiktasu.

Ostali pari tega kola so naslednji: Košice (Slv) - Spartak Moskva (Rus), Sion (Svi) - Galatasaray (Tur), Olympiakos Pirej (Gr) - Mozyr (Bjr), Casino Salzburg (Av) - Sparta Praga (Ceh), Ifk Göteborg (Sve) - Glaxgow Rangers (Sko), Barcelona (Spa) - Skonto Riga (Let), Broendby (Dan) - Dinamo Kijev (Ukr), Newcastle (Angl) - Croatia (Hrv), Feyenoord (Niz) - Jazz Björneborg (Fin), Bayer Leverkusen (Nem) - Dinamo Tbilisi (Gru), Steaua Bukaresta (Rom) - Paris St. Germain (Fra), Betar Jeruzalem (Izr) - Sporting Lizbona (Port), Anorthosis Famagosta (Cip) - Lierse (Bel).

Prve tekme bodo 13., povratne pa 27. avgusta. Zmagovite ekipe se bodo uvrstile v ligo prvakov, v kateri so si že brez kvalifikacij zagotovile nastop: Borussia Dortmund (Nem), Juventus (Ita), Real Madrid (Spa), Monaco (Fra), Bayern München (Nem), Psv Eindhoven (Niz), Porto (Port) in Manchester United (Angl).

NOVICE

Irvine ostaja pri Ferrariju

MARANELLO - Irski dirkač formule ena Eddie Irvine bo tudi v prihodnji sezoni tekmoval za Ferrari, so sporočili iz Maranella. Podaljšanje pogodbe se za eno leto je Irec sprejel z navdušenjem.

»Rad sodelujem s Schumacherjem in prihodnje leto bomo najboljšo mostvo na svetu,« je dejal Irvine, ki naj bi za novo pogodbo po neuradnih trditvah prejel okrog dve milijardi lir. Irvine je tudi optimist glede prihodnje dirke, Velike nagrade Madzarske.

Cantona spet na igrišču

BRUSELJ - Francoski nogometaš Eric Cantona, ki je po koncu lanske sezone prenehal z aktivnim igranjem, bo 12. oktobra spet zaigral. Evropska unija (EU) ga je namreč dolocila za kapetana ene izmed treh ekip, ki se bodo med seboj pomerile na posebnem turnirju v Spaniji, namen turnirja bo boj proti rasizmu. Kapetana preostalih dveh ekip, ki bodo igrale po 40 minut, bosta Argentinec Diego Maradona in Liberejec George Weah.

Chang lažje kot Ivanišević

MONTREAL - Najlažje delo v 2. krogu teniskega turnirja v Montrealu (nagradni sklad 2, 3 milijona dolarjev) je imel prvi nosilec American Michael Chang, ki je zanesljivo dobil prvi niz (6:0), v nadaljevanju pa si je njegov nasprotnik Avstralec Sandon Stolle poškodovano ramo in dvojbo je bilo pri izidu 1:0 konec. Mnogo več težav je imel drugi nosilec Hrvat Goran Ivanisevic, ki je sele v tretjem nizu strl odpor Novozelandsca Brett Stevna (6:3, 6:7, 6:4). Od postavljenih igralcev se je moral v 2. krogu posloviti le Avstralec Patrick Rafter (11.). S 6:7, 6:4 in 6:4 ga je premagal njegov rojak Michael Tebbutt.

Konjske dirke

piše: Giorgio Plettersech

1. dirka (Taranto): možnost baze s konjem Triple T Storm (1), solidni Oronte (X) starta iz ugodnega položaja. Pazi na konja Smoker (2).

2. dirka (Cesena): hitri Parcher (2) lahko izbrise hendikep. Masturzio (1) je v fomri, O'Donnel lahko preseneti.

3. dirka (Rim): Ranger Bi (1) je nesporedni favorit, sledijo Ontario Gar (X) in Pedro Nor (2).

4. dirka (Montegiorgio): Pieve di Casei (2) je naš favorit. Alternativa predstavljata Rod Laver Parck (X) Promessa (1).

5. dirka (Montegiorgio): težka napoved. Poskusimo s konji Savori Luis (X), Sdoirvo Mo (2) in Riassunto (1).

6. dirka (Follonica): Superbon Lung (1) bi lahko vztrajal do konca. Savorija Luis (X) ne gre podcenjevati.

Omembó si zasluži Roccia Air (2).

Dirka tris
Nasi favoriti: st.20 Sunhills, st.18 Rocarno, st.14 Refolo Bru. Za sistemi: st.10 Nyerol, st.5 Swan du Kras, st.3 Rento di Casei.

Totip

1. — prvi	1
drugi	X2
2. — prvi	2
drugi	X1
3. — prvi	1
drugi	X2
4. — prvi	2
drugi	X1
5. — prvi	X
drugi	21
6. — prvi	1
drugi	X2

PLANINSKI SVET - PLANINSKI SVET - PLANINSKI SVET - PLANINSKI SVET - PLANINSKI SVET

Dva dni po Dolomitskih stezah

Zanimanje za izlete, ki imajo kot cilj Dolomite, je vedno zelo veliko, zato ni čudno, da se je prejšnjo nedeljo kar 25 članov SPDT z lastnimi avtomobili podalo v ta prekrasni gorski svet. Pod strokovnim in vestnim vodstvom Stojana Glavine so se trzaski planinci pripeljali do Misurine in se nato z avtobusom odpeljali do koče Auronzo, kjer se je pričel dvodnevni pohod pod cudovitimi masivi treh Cin, po stezah in poteh, na katerih se v krasnem, sončnem vremenu ne moreš navediti slikovitim scenarijem navpičnih sten, silastih vršic in ozkih zračnih polick: užitek, da ga ni para.

Na položni poti do koče Lavaredo je bila prava procesija ljudi, ki so se tam zbirali na nekem pevskem shodu. SDPT-jevci pa so nadaljevali hojo na sedlo Lavaredo, kjer se je skupina razdelila. Deset jih je zbralo lažjo turo do koče Locatelli pod Paternom, ostalih 15 pa se je usmerilo na to goro. Nekaj vzpona po melišču in vhod v živo skalo sklesan predor, iz katerega so se izletniki skoraj po kolenih splazili na zavarovane police in navpične skalnate prehode ter se stopoma vzpenjali na 2746 metrov visok Paterno, s katerega so uživali enkratni razgled po vseh bližnjih

in daljnjih vršicah tja do avstrijskih Tur. Sestopili so in nadaljevali pot po zavarovani poti do koče Plan di Cengia, kjer so jih pričakali ostali, ki so se tja vzpenjali od koče Locatelli. Skupno so se potem spustili do koče Zsigmondy Comici, kjer so prespali.

Naslednji dan, ponedeljek, 28. julija, je trzaski planince vodila pot pod tritisočakom Zwölferkofel na sedlo Giralba, s katerega so se mimo koče Carducci spustili po strmini - bilo je 1500 metrov visinske razlike - do kraja Giralba nad Auronzom.

Ob odhodu iz koče Zsigmondy Comici je bilo se lepo, sončno vreme, po prehodu sedla pa so se v stenah začeli zbirati oblaki, ki niso napovedovali nič dobrega. Trzaski planinci so vendarle suhi prisli v dolino in tako, v največjem zadovoljstvu za prekrasno doživetja, zaključili izlet v Dolomite, pa ceprav jih me med vožnjo mocilo blizu San Stefana di Cadore in Sappade.

Na ogled narave v okolici Saurisa

SPDT vabi v nedeljo, 3. avgusta, na krožni izlet po z gorsko floro bogatih obronkih Saurisa, pravi raj za ljubitelje gorske narave.

Izletniki se bodo z osebnimi avtomobili odpeljali do Saurisa di

Sopra in se od tam podali v strmino in premagali 500 metrov visinske razlike do prelaza Festons. Od tam bodo nadlajevali hojo po slikoviti, položni krožni poti med jezerci in plansarijami po pobocjih Morgenleita, Vinadie in Festonsa ter se končno, po skoraj šestih urah pesacenja vrnil v Sauris di Sopra. Vodicka izleta, Marinka Pertot (tel.413025) pravi, da ne bo manjkalo planinskih užitkov ob opazovanju narave teh krajev.

Odhod izletnikov bo ob 6.30 s trga Oberdan in ob 6.50 s parkirišča pri bencinski crpalni na avtocesti pri Devinu.

Izlet na »karnijski« Polinik

2332 metrov visok Polinik je spostljiva gora, ki se osamljeno dviga nad koroskim Kötschach Mauthen v Ziljski dolini severno od verige Karnijskih planin, nedaleč od prelaza Plöckenpass, oziroma Monte Croce Carnico. Ne gre za zamenjati s 2784 metrov visokim Polinikom nad krajem Obervellach v dolini reke Möll na katerega je SPDT že pred leti peljalo svoje članke.

Tokrat je na vrsti »karnijski« Polinik, ce ga hočemo tako imenovati, in nanj se bodo v nedeljo, 10. avgusta, povzpeli trzaski planinci, kajti SPDT pripravlja za tisti dan avtobusni izlet. Udeleženci izleta se

bodo pripeljali na avstrijsko stran do parkirišča pri Plöckenhaus, odkoder se bo pričel vzpon. Do vrha je stiri ure hoje, delno po strmi gozdnati stezi, delno po položni planini in končno po skalah in gruču do vrha. Za spust bodo planinci potrbovali dve uri, zato bo skupne hoje za približno šest ur. Izlet je primeren za vse.

Pristaviti je treba, da spada tudi Polinik v novo razširjeno pot 60 vrhov prijateljstva, zato tisti planinci, ki jo nameravate prehoditi, ali že zbirate zige vrhov prijateljstva, ne pozabite na zadevno knjižico (dobite jo v Trzaski knjigarni). Vzpon na Polinik služi tudi kot trening za Tatre.

Prijave za izlet na Polinik zbira ZSSDI v ul. sv. Franciska 20 v dopoldanskih uradnih urah. Odhod avtobusa je predviden ob 6. uri z Trga Oberdan in 20 minut kasneje iz Sessljana pri trgovini Tercon.

Za vsa potrebna pojasnila je na voljo Lojze Abram (tel.415534), ki izlet tudi vodi.

(L.A.)

Izletnikom na Tatre

SPDT vabi vse udeležence pohoda na Tatre, naj do 8. avgusta, v uradih ZSSDI v ul. sv. Franciska 20, vplačajo drugi ohrok 200.000 lir. Uradi so odprti samo v dopoldanskih urah.

Še nekaj prostih mest za bivanje na Pohorju

Slovensko planinsko društvo pripravlja ob velikem smarnu dvodnevno bivanje na Pohorju, primerno za vse, posebej pa za družine z otroki. Prevoz na Pohorje in nazaj je z lastnimi sredstvi. Udeleženci bodo namesčeni v planinskem domu Glazuta, od koder bodo odhajali na krajše izlete in ogled v naravo, ki je na Pohorju enkratna in polna zanimivosti. Možnost jahanja. Za informacije in prijave naj se zainteresirane obrnejo do Loredane (tel. 21417). Na razpolago je še nekaj prostih mest. Ob vpisu je treba poravnati tretjino stroška.

Izlet na Planjavo

Manjša skupina članov SPDG se je v soboto in nedeljo podala v Kamniskne alpe ter se povzpela na Planjavo.

Izhodišče je bilo v Kamniski Bistrici, od koder so se udeleženci povzpeli na Kamnisko sedlo. Severni veter je ponoči razpihal oblake, da je bilo nedeljsko jutro kot nalasc za planinski izlet. V dobrih dveh urah so izletniki dosegli vrh Planjave, kjer so se v prijetnem soncu dolgo razgledovali. Za povratek v dolino so izbrali sicer nekoliko daljšo, vendar pa zanimivo pot preko Korosice in Presedljaja.



Tretje pastirske igre od danes v Senožečah

Po izredno uspelih prvih in drugih pastirskih igrah, se v Senožečah mrzlično pripravljajo na svoj 3. veliki praznik, posvečen naravi, običajem kulinariki, zabavi in kulturi, ki ga bodo raztegnili na 3 dni: 1., 2. in 3. avgusta. Senožeče, ki jih je nova avtocesta odrezala od turističnih tokov, imajo samo dve izbiri, ali se zapreti vase in utočiti v pozabi, ali pa opozarjati nase in na svoje, zlasti naravne danosti, sloneče na ekoloških prednostih, ki jih nudi čista in neokrnjena narava, obogatna z izvirnimi prireditvami, kakršne so Pastirske igre.

V divaški občini je nekaj vztrajnežev, ki s trudom in iz ljubezni do svojega kraja želijo potegniti voz napredka iz malodusja. Eden takih s pogledom v prihodnost je Klub gospodarstvenikov v Divači, so krajevna turistična društva kot npr. v Vremah in posamezne krajevne skupnosti. Divaska občina premore kar nekaj znamenitosti, od Skočjanskih in drugih jam, do reke Reke in znamenite Skrateljnovne hise v Divači, v kateri se je rodila velika zvezda se nemega filma Ita Rina. V tej hiši načrtujejo njen spominski muzej in ce bo država držala besedo, bo ta hisa v nekaj letih revitalizirana. Lokev ima svoj znani vojaški muzej v zgodovinskem ambientu, Dolenja vas se ponasa s »turskim« obrambnim stolpom ter z imenitnimi freskami v tamkajšnji cerkvi. Senožeče imajo pravi bisser, ki na žalost propada - srednjeveško mitnico in ostanke gradu kneza Porcia. Vse skupaj je država v zadnjem trenutku zascitila kot etnološko kulturni spomenik. Nad vsemi temi lepota in zanimivost-



mi pa kraljuje za enkrat ekološko čista in valjiva Vremščica, ki jo morajo ohraniti kot veliko bogastvo in sicer gospodarsko revni občini. Pred približno 11 leti so v Senožečah predlagali naj kot furmansko središče priredijo furmanske igre, a zamisel ni padla na plodna tla. Prijela pa se je zamisel s srečanju harmonikasev Primorske, ki postaja iz leta v leto vse pomembnejša in izredno dobro obiskana prireditve. So pa senožeške pastirske igre res nekaj izvirnega in posebnega. V zadnjem času so našle veliko pozornost. A te slonijo na avtentičnih etnografskih in zgodovinskih virih. Vsako leto jih dopolnjujemo. Njihova značilnost je cela vrsta spremljajočih razstav in prireditev povezanih s preteklostjo in s prihodnostjo. To ni zgolj cena zabava, kjer je običajno srednja točka in vrhunec prireditve trenutko ko se krava pokaka.

Senožeče so zaradi svoje nadmorske lege, s skoraj 600 m nadmorske višine imele po vojni zdravilišče za TBC. Znani zagrebški zdravnik onkolog, je vrsto let

posiljal svoje paciente obbolele za rakom po pitno vodo v Senožeče. Tudi umrljivost za rakom je sorazmerno majhna.

Malokomu je znano, da gojijo v Senožečah tudi ribe. Nekaj pridnih domaćinov si je v zapuščenem bajeju urenilo ribnik, kjer vsako leto prireajo celo tekmovalno ribolovu. Pred tem ribnikom je se eno vodno zajetje, kjer so se otroci nekoč kopali. Nujno bi bilo ga očistiti, bolj zaježiti in urediti, bregove, v veliko veselje mladih kopalcev.

Tudi spomenik neustrašemu rodoljubu in antifasistu Danilu Zeleni, ki ga bomo se v tem letu postavili sredi vasi, bo tujce opozoril, da se je v tem kraju rodil vojaški vodja protifasistične rodoljubne organizacije TIGR in prvi Slovenec, ki je padel v spopadu z okupatorjem že 13. maja leta 1941.

V Senožečah se je rodil (leta 1880) tudi prvi slovenski olimpijec in nestor slovenskih sabljacev Rudolf Cvetko, ki je leta 1912 na V. olimpijskih igrah v Stockholmu ovojil srebrno kolajno. Vredno bi bilo mu postaviti spominsko obeležje. Da ne

oženjamo se Frana Levstika, ki je bil tu domači učitelj in je z domaćimi fanti večkrat prepeval pod lipami.

In kakšne bodo pastirske igre letos? Izredno pestre bodo in zanimive za vse starosti. V izvirnih rasevinastih kostumih, ki jih je oblikoval domačin inž. tekstilne tehnologije Valter Cerkvenik, se bodo pomerile ekipe mladih tekmovalcev iz različnih krajev v 5. tekmovalnih disciplinah, ki obujajo pastirske običaje. Za uvod bo operni pevec Rajko Koritnik zapel znano Gregorčičevo pesem Veseli pastir (na sliki posnetek z lanskega leta). Igre bo uradno odprl župan občine Divača dr. Rajko Vojtkovsky. Domača dramska skupina bo odigrala svojo izvirno igrico »Pastricki se poslavljajo«. Pomembno bo srečanje rejcev drobnice iz vse Slovenije, ocenjevanje in razstava sirov in mlečnih izdelkov, razstava drobnice, kraskih ovčarjev (psov) in malih živali, kar posebno navdušuje in vzgojno vpliva na otroke, razstava kmečkih dobrot, kmečkih vozil. Vojko Franetič bo razstavil umetniške fotografije o Krasu. Marljive pedagoginje iz Doljne vasi in iz Senožeč bodo pripravile pastirčkov dan, ki je že lani navdusil najmlajše.

Odprt bo bogat zasebni muzej domačina Zdravka Cuka. Letos bo prvič razstava zdravilnih zelišč in tekmovalni kuharjev v pripravi pastirskega golaža. Politiki in domaćini se bodo pomerili v kosarki. Tekmo bosta komentirala Boris Devetak in Igor Malalan. Igrala bo pihalna godba iz Divače, pel bo kvintet Sonček iz Pivke. Za ples bodo igrali Slaki, pa Happy day iz Trsta. Prišel bo Saso Hribar, pa Venera bo igrala. Sliši bomo tudi citarja. V nedeljo 3. avgusta bo dan harmonikarjev, ki bodo prisli od blizu in od daleč. Na tisoče ljudi dobre volje bo tri dni uživalo v Senožečah, v tej zeleni oazi ob prazniku, ki nas vrača nazaj k naravi. Vse to bo vredno videti in doživeti.

Andrej Jelacina

GLEDALIŠČA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Festival operete - Gledališče Verdi

Jutri, 2. avgusta, ob 20.30 opereta »V deželi zvončkov« po zamisli Carla Lombarda. Glasba Virgilio Ranzato, režija in koreografija Roberto Croce. Nastopajo orkester gledališča Verdi pod vodstvom Guerrina Gruberja, zbor pod vodstvom Franca Monega in baletni ansambel.

Zadnja ponovitev v nedeljo, 3. avgusta ob 18. uri.

V četrtek, 7. avgusta, ob 20.30 premiera tango-drame »Milonga Boulevard«, predstava Mariachiare Micheli in Marca Castellani. Nastopila bosta Nueva Compania Tangueros ob spremljavi Orqueste Color Tango.

Prodaja vstopnic pri blagajni gledališča Verdi, urnik: 9-12, 16-19 (tel. 6722500); v teku je predprodaja vstopnic za opereto »Milonga Boulevard« (7., 8., 9., 10.8.).

Dvorana Triplovich: v torek, 5. avgusta, ob 21. uri nastop Ensemble Triestango.

Auditorij Muzeja Revoltella: v ponedeljek, 4. avgusta., ob 21. uri »L'amore è un tango« - tango v italijanski popevki.

Miramarski grad - Luci in zvoki

V ponedeljek, 4. avgusta, ob 21.00 in ob 22.15 »Miramarski cesarski sen«.

Triestestate - Grad Sv. Justa

V nedeljo, 10. avgusta premiera filma Antonia Avatija »Ti amo Maria«.

RAZNE PRIREDITVE

KOROŠKA

DOBRLA VAS

Samostan: v nedeljo, 3.8., ob 20.30 gorenjski večer z ansamblom Gasperji.

MARIJA NA ZILJI

Farna cerkev: v soboto, 9.8., ob 20. uri kon-

GLASBA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Miramarski park

Danes, 1. avgusta, ob 21. uri koncert z Wiener Ensemble.

ZGONIK

Poletni večeri v zgoniški občini

V sredo, 6. avgusta, ob 21. uri bo pri Petelinovih v Zgoniku, v organizaciji KD Rdeca zvezda in pod pokroviteljstvom občine Zgonik, nastopila glasbena skupina Evasion z jazz klasiko in tangom.

V sredo, 20. avgusta bosta v Repnici - pri Stubljeh na st. 11 nastopila violinist Alessandro Simonetto in harmonikas Roberto Daris s ciganskimi melodijami in ritmi.

TRŽIČ

Trg Republike

V nedeljo, 3. avgusta, bo ob 21. uri nastopila Carmen Consoli. Vstop prost.

Folkest

Mednarodni festival etnične glasbe

V Vidmu, Sottoportico Comune »Al Piccolo bar« bo danes, 1. avgusta. Nastopil F. Lo Cascio Trio.

VIDEM

Trg Matteotti

V soboto, 2. avgusta, ob 21.15 koncert Filharmoničnega orkestra iz Vidma pod vodstvom Antona Nanuta. Nastopali bodo: Annamaria Dell'Oste (sopran), Ondina Altran (mezzosopran), Massimiliano Fichera (bariton) in Alessandro Svab (bas).

RAZSTAVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Miramar - Skulptura v parku: na ogled je razstava del slikarjev-kiparjev A. Cavaliere, C. Ciussi, B. Munari, M. Staccioli in N. Zavagno, v organizaciji Trgovinske zbornice, trž. turistične ustanove, Studia Bassanese Združenja Eos pod pokroviteljstvom trzasko občine, pokrajine in dežele FJK.

Miramar - Konjušnica: do 30.11. je na ogled velika razstava o zgodovini Dačanov. Obiščete jo lahko vsak dan od 9. do 19. ure.

Muzej Revoltella: do 31.8. je ob 90-letnici umetnika Lojzeta Spacala odprta velika razstava. Urnik ogleda: ob delavnikih (razen ob torkih) 10-13, 15-0.1, ob nedeljah 18-0.1.

V nedeljo, 3. avgusta, ob 22. uri vodeni obisk razstave z dr. Lorenzom Michellijem.

Mestni naravoslovni muzej (Trg Hortis 4): do 31.8. je na ogled razstava »Znanost med fantazijo in realnostjo« - stare knjige iz knjižnice mestnega naravoslovnega muzeja.

REPEN

Galerija Kraske hise: se v nedeljo, 3.8. bo odprta razstava Marjana Miklavca in Janka Kastelica; na ogled: 11-12.30, 15-17.

GORICA

Goriski grad: do 10.8. je na ogled razstava - Albrecht Duerer 1471-1528 - stari tiski (od 9.30 do 13.00 in od 15.00 do 19.30). Pokrajinski muzej na gradu: Perijski zakla-

Triestate Kino: v nedeljo, 3. avgusta, ob 21.30 bodo predvajali film »La carica dei 101«.

V ponedeljek, 4. avgusta, ob 21.30 pa bo na vrsti »Dragonheart«.

SESLJAN

Poletje v Sesljanu

V četrtek, 7. avgusta, ob 21.15 predvajanje filma »Nirvana«, režija Gabriele Salvadores, nastopajo Christopher Lambert, Diego Abbatantuono in Stefania Rocca.

DEVIN

Trg pred cerkvijo

V ponedeljek, 11. avgusta, ob 21. uri bo na sporedu de Filippova »Filomena Marturano« v italijanski izvedbi. Režija Mario Ursic. Nastopata Miranda Caharija in Livij Bogatec.

GORICA

Goriski grad - »Nagrada Sergio Amidei«

Danes, 1. avgusta, ob 21. uri film »La tre-gua«, režija F. Rosi.

Jutri, 2. avgusta, ob 21. uri »Segreti e bugie«.

VIDEM

Občinski bazen: danes, 1. avgusta, ob 21.30 »La voce umana« v izvedbi gledališča CSS iz Vidma.

Torre di Santa Maria: danes, 1. avgusta, ob 15. uri »Edipo« v izvedbi gledališča Teatro dei Lemming.

cert Donskih kozakov - sakralne pesmi ruske pravoslavne Cerkve in ruske narodne.

BOROVLE

Pri Cingelcu na Trati: v nedeljo, 10.8., ob 18. uri gledališka predstava »Divji lovec«.

SLOVENIJA

IZOLA

Festival Mediteran

Danes, 1. avgusta bo ob 21. uri na Manziolijevem trgu nastopil Marko Breclj.

PORTOROŽ

Portoroška plosčad

V nedeljo, 3. avgusta, ob 20. uri Istrski večer z Istrskimi muzikanti. Vstop prost.

PIRAN

Križni hodnik

Danes, 1. avgusta, ob 21. uri bo na Piranskih glasbenih večerih nastopil violinist Stefan Milenković ob klavirski spremljavi Lidije Cainazzo. Na programu Tartini, Mozart, Beethoven, Paganini in Sarasate.

NOVA GORICA

Cerkev na Kostanjevici

V četrtek, 7. avgusta, ob 20. uri koncert cikla Glasba z vrtov sv. Franciska. Nastopil bo pevski zbor Laudesi Umbri iz Spoleta.

SLOVENIJA

PIRAN

Galerija Meduza 2: jutri, 2. avgusta, ob 21. uri otvoritev razstave akademskega slikarja Narcisa Kantardžića.

ŠTANJEL

Spacalova galerija: na ogled je razstava »Maks Fabiani - vizije prostora«.

NOVA GORICA

Grad Dobrovo: na ogled je razstava slikarskih del Jaglenke M. Leban in Božidarja Scurka.

KOROŠKA

CELOVEC

Kavarna Karner: odprta je razstava Tatjane Jenko.

Novi deželni arhiv (St. Ruprecht Strasse 7): do 19.9. je na ogled razstava »Koroška, Avstrija, Evropa - Kulturne dobrine 12. stoletja«.

Deželna galerija (Burgasse 8): do 14.9. je na ogled razstava »Dve stoletji umetnosti na Koroškem«.

Slovensko kiparstvo 80. let v Obalnih galerijah

Piran - Od danes, 1. avgusta do 5. septembra bo v organizaciji Obalnih galerij v razstaviščih v Kopru in Piranu potekala studijska predstavitev, imenovana Slovensko kiparstvo v osemdesetih letih. Na njej se bodo predstavili skorajda vsi vidnejši slovenski umetniki, ki so ustvarjali v omenjenem obdobju.

V koprski galeriji Loza bodo na ogled dela Jakova Brdarja, Luja Vodopivca, Mirsada Begića in Dube Sambolca s skupnim naslovom Skulptura kot čutni inkarnat. V piranski Mestni galeriji bodo pod naslovom Skulptura kot idealna forma predstavili dela Dusana Trsarja, Matjaza Počivavskega in Luja Vodopivca. V koprski Meduzi pa bodo na ogled dela Dusana Trsarja in Mojce Smerdu z naslovom Predhodniki.

V obsežni publikaciji, ki bo ob tej priložnosti izšla v Ediciji Artes, bodo na 180 straneh, opremljenih z barvnimi reprodukcijami, analitično predstavili kiparske opuse generacije likovnih ustvarjalcev, ki pomenijo vrhunec slovenske povojne skulpture, z deli, ki zaznamujejo njihov umetniški razvoj od srede 70. let do danes.

V publikaciji bodo predstavili tudi druge segmente kiparske ustvarjalnosti v 80. letih, med drugim slikano skulpturo, značilno za slikarje t.i. "nove dobe", katere najvidnejša slovenska predstavnik sta Sivko Marusič in Jože Slak, ter kritični odnos do individualnih kiparskih mitologij, na primer do "celostnih umetniških projektov" Marka Pogacnika in skulptur Janeza Bernika.

Avtor razstave in publikacije, ki je prva od studijskih predstavitev sodobne slovenske umetnosti (sledile ji bodo Sublimno in romanticizem v sodobnem slovenskem slikarstvu, umetnostnozgodovinska razstava Pregelj, Stupica, Bernard ter monografske obdelave umetniških opusov Jakova Brdarja, Zorana A. Musića, Luja Vodopivca, Riharda Jakopića, Andraza Salamuna itd.), je Andrej Medved, umetniški vodja Obalnih galerij. (STA)



RAI 3 slovenski program	
Za TRST: na kanalu 64 (Ferlugl) in 40 (Milje)	
Za GORICO: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)	
20.25	Bip Bop
20.30	TV dnevnik

RAI 1	
6.30	Dnevnik, 6.45 jutranja oddaja Unomattina (vodi Melba Ruffo), vmes (7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30) dnevnik
10.00	Film: Le pistole (vestern, Fr., '71, i. Claudia Cardinale, Brigitte Bardot), vmes (11.30) dnevnik
11.35	Aktualno: Poletna Verdemattina, vmes Zeleni nasveti, astrologija
12.25	Dnevnik in vreme
12.35	Nan.: Gospa v rumenem - Bitka v Cabot Cove (i. Angela Lansbury)
13.30	Dnevnik, 13.55 Gospodarstvo
14.05	Film: La nipote Sabella (kom., It. '58, i. Peppino De Filippo, Tina Pica)
15.45	Variete za najmlajše: Poletni Solletico (vodita Elisabetta Ferracini in Mauro serio), vmes nan. Pika Nogavicka, risanke Charlotte in nan. Boy meets world (i. Ben Savage)
18.00	Dnevnik
18.10	Komicni filmi
18.25	Nan.: Se bojis teme?, 18.50 Gospa iz Westa
19.50	Vreme in dnevnik
20.30	Sport
20.35	Variete: La zingara (vodi Cloris Brosca)
20.50	Film: L' uomo senza volto (dram., ZDA '93, r. i. Mel Gibson, N. Stahl)
22.50	Dnevnik
23.05	Film: Fine dell' intervista (dram., It. '94, i. Pino Colizzi, B. Scoppa)
0.30	Dnevnik, zapisnik, horoskop, vreme
0.40	Aktualno: Tempo, 1.05 Filozofija

RAI 2	
7.00	Nad.: La traidora
7.45	Variete za najmlajše, vmes nan. Lassie
10.00	Tg2 Zdravje 33
10.10	Nad.: Quando si ama, 11.00 Santa Barbara
11.45	Dnevnik 2
12.00	Variete: Ci vediamo in TV
13.00	Dnevnik, 13.30 Navade in družba, 13.45 Zdravje
14.00	Variete: Ci vediamo in TV (vodi P. Limiti)
15.25	Nan.: Wolff, policaj v Berlinu (i. J. Heinrich)
16.15	17.15 dnevnik
16.20	Nan.: Bonanza
18.10	Vreme, dnevnik, sport
18.40	Oddaja o izletih in potovanjih Sereno variabile
19.00	Nan.: Hunter
19.30	Komicni filmi S. Laurela in O. Hardyja
20.30	Večerni dnevnik Tg2
20.50	Variete: Danes zvečer, Marilyn Monroe (vodi Paolo Limiti)
23.00	Tg2 Dosje
23.45	Dnevnik in vreme
0.05	Danes v parlamentu
0.20	Sport
0.35	Aktualno: Zgodbe (vodi Gianni Minà)

RAI 3	
6.00	Dnevnik, vreme
8.30	Aktualno: Magazzino, 10.30 Tempo Novocento, 11.00 Grand Tour (vodi Mino Damato)
12.00	Dnevnik 3
12.10	Nad.: In nome della famiglia, 12.35 Man with a camera
14.00	Dezelne vesti, dnevnik
14.30	Nan.: ENG - V živo
15.20	Sportno popoldne, vmes kolesarstvo, 15.55 kotkanje, 16.30 SP v skokih v vodo
17.00	Dok.: Geo magazine
18.30	Nad.: In nome della famiglia, vreme
19.00	Dnevnik, dezelneste vesti
20.00	Variete: Un gioco... a
20.30	Nan.: Friends
20.50	Film: James Bond 007 Moonraker (fant., VB '79, i. R. Moore, L. Chiles)
22.30	Dnevnik, dezelneste vesti
22.55	Glasba: Beethovnovesimfonije st. 8 in st. 5
0.30	Dnevnik, kultura, vreme
1.10	Variete: Fuori orario
1.15	Sport: SP v atletiki

RETE 4	
6.00	Nad.: Lasciati amare
6.50	TV film: Un mondo migliore (dram., Nem. '95)
8.30	Pregled tiska
8.50	Nad.: Vendetta d' amore, 10.00 Perla nera, 10.30 I due volti dell' amore, 11.00 Regina, 11.45 Milagros, vmes dnevnik
12.30	Nan.: Hisa v preriji
13.30	Dnevnik
14.00	Variete: Chi c'è c'è sotto il sole
15.00	Nad.: Sentieri - Steze
15.35	TV film: Airport '95 (dram., ZDA '90)
17.45	Kviz: OK, il prezzo è giusto (vodi I. Zanichchi)
18.55	Dnevnik Tg4, vreme
19.30	Variete: Game Boat
20.35	Film: Totò terzo uomo (kom., It. '51, i. Totò, E. Parvo, Aroldo Tieri)
22.35	Film: Fratello Sole, sorella Luna (biog., It. '71), 0.30 Pregled tiska

CANALE 5	
6.00	Na prvi strani
9.00	Nan.: Wonder Woman
10.00	La donna bionica, 11.00 Blondinka za očeta, 11.30 V osmih pod isto streho
12.00	Nan.: La tata - Pozor na mamol, 12.30 Nonno Felice (i. Gino Bramieri)
13.00	Dnevnik TG 5
13.30	Sgarbi quotidiani
13.45	Nad.: Beautiful
14.15	TV film: Marilyn in Bobby - Zadnja skrivnost (krim., ZDA '92, r. B. May, i. Tomas Milian, Melody Anderson)
16.15	Nan.: Sisters, 17.15 Komisar Scali (i. M. Chilkis)
18.15	Nan.: Casa Vianello
18.45	Variete: 6 del mestiere (vodita Claudio Lippi in Luana Ravegnini)
20.00	Dnevnik TG 5
20.30	Variete: Paperissima Sprint (vodi Michelle Hunziker)
20.45	Film: Un fantasma per amico (fant., ZDA '89, i. Bob Hoskins, Denzel Washington, C. Webb)
22.45	Dnevnik
23.00	Film: Il vento e il leone (pust., ZDA '75, i. S. Connery, C. Bergen), vmes (0.00) nočni dnevnik, 1.00 nan. Dream On

ITALIA 1	
6.10	Otroski variete Ciao ciao mattina in risanke
9.20	Nan.: Mc Gyver
10.25	Film: Una gita pericolosa (pust., ZDA '87, i. Kevin Bacon, Sean Astin)
12.20	Sport studio, 12.25 Odprti studio, 12.50 Fatti e misfatti
12.55	Nan.: Happy Days
13.30	Variete za najmlajše: Ciao Ciao tutti al mare in risanke Dragon Flyz
14.30	Variete: Mai dire TV
15.00	Nan.: Hercules
16.00	Variete za najmlajše Bim Bum Bam, risanke, 17.25 Giovani intraprendenti
17.30	Nan.: Prvi poljubi, 18.00 Helene in njeni prijatelji
18.30	Odprti studio, vreme, 18.50 Sport studio
19.00	Nan.: Baywatch (i. David Hasselhoff)
20.00	Glasba: Karaoke
20.30	Odprti studio, vreme
20.45	Nan.: Walker Texas Ranger
22.45	Dokumenti: Malizie d' Italia
23.10	Nan.: Valentina
0.15	Kino
0.20	Italija 1 šport
1.30	Nan.: Star Trek, 2.30 Barretta

TELE 4	
13.30	16.45, 19.30, 23.00 Dogodki in odmevi
14.40	Nad.: Amando
17.15	Nad.: Joana
19.00	Superdog black
20.15	Dnevnik v nemščini
20.30	Black
20.50	Glasba: Poletni Ramble
	Tamble, 21.40 Film

MONTECARLO	
13.00	19.30, 22.45, 1.20 Dnevnik, 13.30, 19.50 Sport
11.00	Due come voi
13.20	Nan.: Ironside
14.15	Film: Sono tua (glas., ZDA '50)
16.30	Nan.: Booker
17.35	Variete: Poletni Zap zap
20.05	Sfrego osebno
20.35	Film: Le quattro piume (pust., VB '39)
23.50	Film: L' isola nel sole (dram., ZDA '57)

Slovenija 1	
7.30	Vremenska panorama
9.10	Včeraj, danes, jutri
9.15	Videoring
9.45	Tedenski izbor: nad. Ljubezni boli (VB, 8. epiz.)
11.35	Film: Alas de mariposa (Sp. '91, r. J. Bajo Ulloa, i. Silvia Munt)
13.00	Poročila
13.05	TV igrice - Kolo sreče (ponovitev)
13.35	Omizje
15.35	Dokumentarna nani-zanka: Razgaljeni Hollywood (4. del)
16.25	TV prodaja
16.55	Videostrani
17.00	Obzornik
17.10	Otroski pr.: Risana nani-zanka: Cebelica Maja, 17.35 Pravljica o carju Saltanu (lutkovna nan., A. S. Puškin, 1. epizoda)
17.50	Nan.: Snezna reka - Saga o McGregorjevih (Avstralija, 18. epizoda)
18.40	TV igrice: Hugo
19.10	Včeraj, danes, jutri
19.15	Risanka
19.30	TV Dnevnik, vreme, sport
20.05	Igre brez meja - Ormoz
21.40	
21.55	Včeraj, danes, jutri
22.00	Ddmevi, vreme
22.35	Sport
22.45	Poletna noc. Nad.: Pacific Drive (Avstral., 4. del)
23.15	Nanizanka: Sestre (ZDA, i. Swoosie Kurtz, Patricia Kalember, Julianne Phillips)
0.05	Brane Rincel izza odra: James Moody (2. del)
1.25	Videoring
1.45	Videostrani

Koper	
15.00	Euronews
17.00	Film: Saj ni nič resnega (It. '36, i. V. De Sica, E. Cegani)
18.00	Program v slovenskem jeziku: Primorski magazin
18.30	Gost tedna, 18.45 Primorska kronika
19.00	Vsedanes - Tv Dnevnik, vreme, sport
19.25	Nan.: Dragnet, 20.00 Otroška oddaja: Peter Pan Club
20.30	Dokumentarna oddaja: Vatikanski muzeji
21.00	TV dnevnik - Vsedanes, nato vremenska napoved
21.15	Sredozemlje
21.45	Film: Rebus (krim., It. 1969, r. Nino Zanchin, i. Laurence Harvey, Ann Margret)
23.30	Evropski kulturni magazin: Alica
0.00	Vsedanes - Tv Dnevnik, vreme
	Program v slovenskem jeziku: Primorska kronika

RADIO	
Slovenija 1	
5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 19.00, 21.00, 23.00 Poročila; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.30 Svefovalni servis; 8.05 Radio ga-ga; 9.45 Ringaraja; 11.05 Petkovo srečanje; 12.05 Na današnji dan; 12.15 Pregled tiska; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.20 Osmrtnice in obvestila; 15.30 DIO, sport; 17.05 Studio ob 17-ih; 18.20 Gremo v kino; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Oddaja za pomorščake; 20.30 Slovencem po svetu; 22.00 Zrcalo dneva, vreme, informacije; 22.30 Informativna oddaja; 22.45 Naš kraj; 23.05 Literarni nočno.	
Slovenija 2	
6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Jutranja kronika; 8.05 Poslovne zanimivosti, rekreacija; 8.40 Kulturne prireditve; 10.00 Avtomobilistične minute; 11.35 Obvestila; 13.45 Gost izbira glasbo, kulturne drobčnice; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.15 Pop-evki tedna; 17.00 Glasovanje za novi pop-evki tedna; 18.50 Črna kronika; 19.30 Stop pops in novosti; 22.00 Zrcalo dneva, vreme, prometne informacije; 22.20 Klub klubov.	
Slovenija 3	
7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Poročila; 10.05 Vodomet melodij; 11.05 Repriza; 12.05 Igramo in,	
pojemo; 13.05 Nedrja Zemlje; 13.30 Glasb. tradicija; 14.05 Izobraževalni pr.; 15.00 Šanson; 15.30 DIO; 17.00 Solistični koncert; 18.00 Likovni odmevi; 18.20 Iz manj znanih oper; 19.30 Nokturno; 20.00 Festival Radovljica; 22.05 Igra; 23.13 Šestnajst strun; 23.50 Napoved; 23.55 Lirični utrinek.	
Radio Koper (slovenski program)	
6.30, 8.00, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Poročila; 12.30, 17.30, 19.00 Dnevnik; 6.30 Osmrtnice; 7.00 Jutranjik; 7.30 Poročila - Noč in dan; 8.00 Pregled tiska, vreme; 8.50 Kulturni koledar; 10.00 Havana; 11.00 Aktualnosti: Za in proti; 13.00 Daj, povej; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.15 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik, osmrtnice; 18.00-19.00 Glasba in informacije; 19.00 Prenos RS; 20.00-22.00 Poletni večerni pr.; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30-0.00 Glasba.	
Radio Koper (italijanski program)	
6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.25 Drobci zgodovine; 8.05 Horoskop; 8.40 Izbrali ste; 9.15 Govorimo o; 9.33 Pred našimi mikrofoni; 10.00 Pregled tiska; 10.15 Sigla single; 10.33 Souvenir d'Italy; 11.00 Iz parlamenta; 12.55 Pesem tedna; 13.00 L' una blu, Glasba po željah; 13.40	
Bella bellissima; 13.55 Pentole e coperchi; 14.33 Sigla singel; 14.50 Discoteca sound; 15.15 London calling; 18.15 Kultura; 18.45 Pierino e il lupo; 19.25 Sigla single; Sport.	
Radio Trst A	
8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Glasb. vrtljak; 8.30 Na počitnice; 9.00 Slov. lahka glasba; 9.30 Izbrani listi, nato Revival; 10.00 Pregled tiska; 10.10 Koncert operne glasbe; 11.30 Odprta knjiga: Ptičja pesem (r. M. Peterlin, 10. del), nato Valčki in polke 12.00 Nediški zvon, nato Reggae glasba; 12.40 Zbori; 13.20 Glasbeni predah, vmes Števerjan '97; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Ob Rižani in Rokavi v iskanju slov. Istre; 15.15 Med Indijanci v Andih; 16.00 Spoznavajmo svet živali; 16.45 Pesem dneva; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Klasični album; 18.00 Kulturni dogodki; 18.40 Romantične melodije; 19.20 Napovednik.	
Radio Opčine	
11.30, 15.10, 17.10 Poročila v slovenščini; 8.30, 12.30, 18.30 Poročila v ital.; 10.30 Matineja; 16.00 Juke Box Time lestvica tedna; 19.00 Morski val (vsakih 14 dni).	
Radio Koroška	
18.10 - 19.00 Kulturna obzorja.	

Primorski dnevnik

Lastnik: Zadruga Primorski dnevnik z o.z. - Trst
Izdajatelj: DZP - P.R.A.E. d.o.o. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796609, fax 040-773715

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533382, fax 0481-532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506

Internet: <http://www.primorski.it/>
e-mail: redakcija@primorski.it

Prodajno naročninska služba
Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-535723 fax 0481-532958

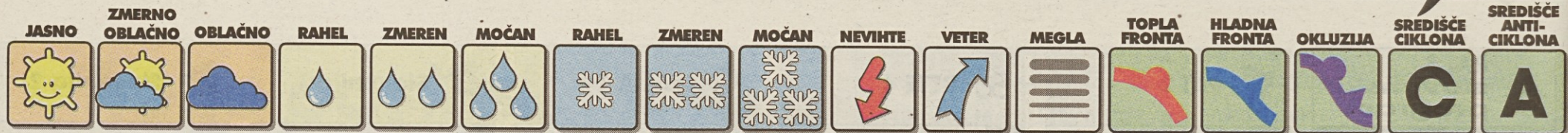
Cene oglasov
Italija: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT, finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi 1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 19%

Cena: 1.500 LIT - 60 SIT

Postni t.r. PRAE DZP st. 11943347
za Slovenijo: mesečna 1.710 SIT, letna 15.000 SIT plačljiva preko
DISTRIST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-73373
ziro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu st. 14 z dne 6. 12. 1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Nad severno Italijo in Jadranom je plitvo območje nizkega zračnega pritiska. Hladna fronta je zjutraj presla naše kraje. Za njo priteka k nam hladnejši in danes se precej vlažen zrak.



DOLŽINA DNEVA

Sonce vzide ob 5.53 in
zatone ob 20.30.
Dolžina dneva 14.37.

LUNINE MENE

Luna vzide ob 4.24 in
zatone ob 19.25.

MORJE

Morje skoraj mirno,
temperatura morja 25
stopinj.

BIOPROGNOZA

Vremenski vpliv bo sprva
močno obremenjen, po-
polodne pa bo obremenitev
postopoma ponehala in po-
goji za spanje bodo ugodni.

PLIMOVANJE

Danes: ob 3.39 najnižje -59 cm, ob 10.08 najvišje 32
cm, ob 15.30 najnižje -14 cm, ob 21.12 najvišje 43 cm.
Jutri: ob 3.59 najnižje -60 cm, ob 11.03 najvišje 39 cm,
ob 16.36 najnižje -19 cm, ob 22.15 najvišje 42 cm.

TEMPERATURE V GORAH

	°C		°C
500 m	26	2000 m	11
1000 m	21	2500 m	8
1500 m	16	2864 m.....	5

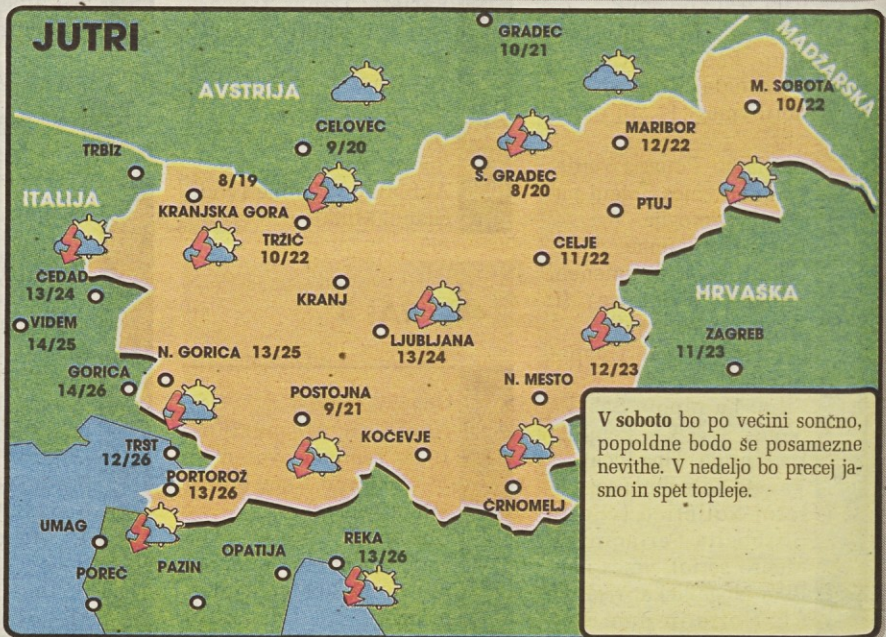
Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije

DANES



Na Primorskem bo delno jasno, pojavljale se bodo nevihte. Drugod bo pretežno oblačno s padavinami. Najnižje jutranje temperature bodo od 13 do 18, najvišje dnevne od 18 do 26 stopinj C. SOSEDNJE POKRAJINE: Ob Jadranu bo delno jasno z nevihtami, drugod pretežno oblačno s padavinami, deloma mevihtami.

JUTRI



V soboto bo po večini sončno, popoldne bodo še posamezne nevihte. V nedeljo bo precej jasno in spet topleje.

SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...PA ŠE RES JE

Našli najstarejše pokopališče ladij



WASHINGTON - Ameriški znanstveniki so odkrili razbitine osmih ladij, pet iz rimskega obdobja, na dnu Sredozemskega morja. Odkritelj je Robert Ballard, ki je v preteklosti našel razbitine Titanica. Sredozemsko »pokopališče ladij« se nahaja kakih 100 milj severno od Tunisa in v globini 800 metrov. Kot je na sedežu National Geographic Society povedal Ballard (na sliki AP), je vsaj ena ladja stara več kot 2000 let. Poleg rimskih ladij, ki so v anforah prevažale najrazličnejše tovore (na sliki AP), so našli še islamsko ladjo s konca 18. stoletja in dve ladji iz 19. stoletja. Pomembno odkritje je omogočila mala podmornica na jedrski pogon ameriške vojne mornarice.



Upokojen pes, ki je raje grizel policiste kot zlikovce

GREAT FALLS - Upokojitev je usoda, ki doleti policijske pse, ki radi grizejo "dobre fante". Ob službo je bil tudi nemški ovčar Reiko, ki mu je prišlo v navado, da je namesto zlikovcev grizel policiste.

Reiko je začel delati za policijo v mestu Great Falls pred sedmimi leti in se je zelo dobro izkazal, je povedal načelnik policije v tem mestu Bob Johnes. Vendar pa se je zalomilo na neki akciji leta 1994, ko je policija skušala vdreti v stanovanje nekega osumljenca. Policisti so nameravali v stanovanje najprej poslati psa, vendar ko so skušali zrusiti vrata, je Reiko nekega policista ugriznil v stegno. V začetku tega meseca je Reiko ponovno ugriznil nekega policista, zato se je načelnik odločil, da psa upokoji.

Reiko zato ne bo več aktiven, vendar bo ostal s svojim trenerjem. (STA/Tanjug)

Na Internetu vse več iger na srečo

WASHINGTON - Na Internetu lahko najdes vse; tudi vedno več iger na srečo, začel pa se je tudi že hud boj za to tržišče, katerega promet naj bi po nekaterih ocenah do leta 2010 dosegel več milijard dolarjev. Na Internetu je odprtih več deset strani, ki nudijo predvsem klasične igre: ruleto, poker in druge igre s kartami,

mogoče pa je tudi staviti. To tržišče ima velike možnosti zaradi vedno večjega števila uporabnikov Interneta. Za igro je dovolj odpreti račun na banki, plačati pa je mogoče tudi s kreditno kartico. Na enak način se prejemata tudi dobitke. Večina strani, namenjenih igranju na srečo, je odprtih v Avstraliji, Aziji in na Karibskem

otocju, kjer so igre na srečo uzakonjene. V ZDA, kjer pa so te igre razen državne loterije in stav prepovedane v večini zveznih držav, pa se z zanimanjem za igre pojavljajo tudi pravni problemi. Sicer pa lahko igralci v minuti izgubijo 25 dolarjev, kar lahko postane zelo neprijetno za prave odvisnike. (STA/AFP)

Zapri letališče v Newarku, ker se je vnelo tovorno letalo



NEW YORK - Na mednarodnem letališču Newark v New Jerseyju, ki skupaj s Kennedyjskim služi za potrebe New Yorka, se je prevrnilo tovorno letalo MD-11, ki je prihajalo iz Anchorageja na Aljaski. Petčlanska posadka se je rešila, letalo pa se je vnelo, tako da so morali letališče zapreti, saj je bil na krovu letala letljiv in nevaren tovar. (Telefoto AP)